

# Gigaset

## T640 PRO - T440 PRO

### Installation

**Gigaset pro**

INSPIRING CONVERSATION.

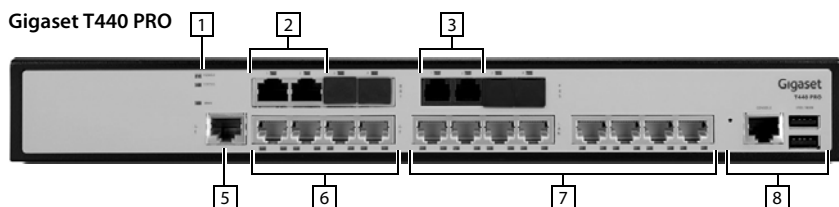
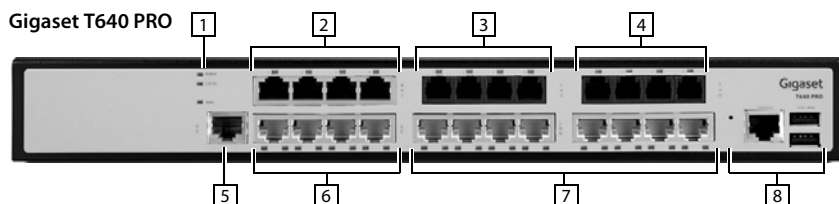


# Overview

## Scope of delivery

- One Gigaset T640 PRO or Gigaset T440 PRO system unit
- One power cable
- One lifeline-splitter cable
- Four self-adhesive rubber nubs
- Two mounting brackets with screws (for installation in a server rack)
- One Installation and supplementary sheet

## Connectors



- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Status indicators (LEDs):<br/> <b>POWER:</b> power supply<br/> <b>STATUS:</b> reboot/initialisation</p> <p>2 BRI ports for ISDN telephony<br/>           Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> <p>3 FXS ports for analogue devices (phone/fax)<br/>           Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> | <p>4 FXO ports for analogue telephony<br/>           Gigaset T640 PRO: 4 x</p> <p>5 WAN port (currently not in use)</p> <p>6 Gigabit Ethernet LAN ports, PoE, 4 x</p> <p>7 Fast Ethernet LAN ports, PoE, 8 x</p> <p>8 Currently not in use</p> |
|--|--|



The remaining pictures in this document always show the Gigaset T640 PRO.

## Initial setup

### Rear panel



- 1 USB ports for connecting computer peripherals (e.g. mouse and keyboard)
- 2 VGA port for connecting a monitor
- 3 Gigabit Ethernet LAN ports (currently not in use)
- 4 Screw for earthing cable
- 5 Power supply connector
- 6 250 V fuse

## Initial setup

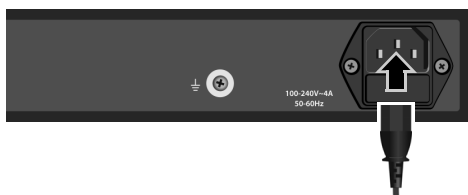


Before setting up your device, read the safety precautions and the notes on installation location in the manufacturers' notes.

### Procedure:

- ▶ Connect the PBX to the mains ▶ Connect the computer.
- ▶ Go through the basic configuration with the Setup assistant, including configuring the network settings and the outside line.
- ▶ Set up the PBX in its intended place of use or install it in a 19-inch rack.
- ▶ Establish connections with the local network and, if applicable, with the telephone network (VoIP, ISDN, FXO).
- ▶ Connect phones.

### Connecting to the mains

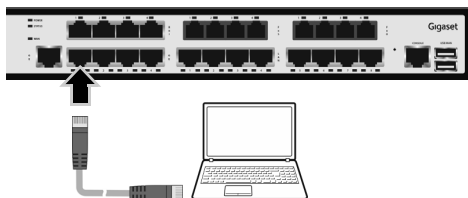


**Only use the supplied power cable.**

- ▶ Connect the device to the mains.

As soon as the device is connected to the mains, the system starts up and the **POWER LED** on the front lights up.

### Connecting a computer



Cable: straight-through Ethernet cable (not supplied)

- ▶ Connect the LAN port directly to the network interface of the computer.

## Basic configuration

The PBX is now ready for operation and needs to be adjusted to the local network infrastructure of the company. For the settings, use the Web interface of the PBX. When you first log on to the user interface, a Setup wizard will start automatically. This guides you step by step through the main settings.

### Default settings:

Administrator ID	admin
Administrator PIN	0000
IP address	192.168.0.50
Network mask	255.255.255.0
Standard gateway	none
DHCP server	activated
DHCP address range	192.168.0.100 - 192.168.0.150



The configuration is done via a Web browser on the computer you have connected to the PBX.

The network configuration of the computer must be set to obtain the Internet address automatically.

### Starting the Setup assistant

- ▶ Start your Web browser ▶ Enter the IP address of the PBX in the address field: 192.168.0.50 ... the login window opens
- ▶ Log on as administrator: Enter the login name (**admin**) and PIN (**0000**). Pay attention to upper/lower case ... The Web user interface of the PBX opens
- ▶ Set the language for the assistant. ▶ **Next**
- ▶ The next page is for importing a backup. ▶ Skip this page with **Next**
- ▶ Choose your country ▶ **Next** ... the country-specific settings are loaded, e.g. dialling tones, ISDN and FXS/FXO parameters
- ▶ Change the PIN for the administrator ID **admin** ▶ **Next**

You can now close the Setup wizard and enter the other settings later via the Administration menu of the user interface.



However, it is recommended that you complete the whole wizard if you want to integrate the PBX into the local network and successfully set up an outside line.

Enter further settings in the assistant: ▶ **Next**

Now close the assistant with: ▶ **Finish installation and reboot** ... the PBX is rebooted.

You can now log on under the **admin** user ID with the newly assigned PIN and perform the configuration.

### Further settings



Detailed information on the settings is provided in the Administrator Guide.

#### Adjusting the network configuration

- ▶ Enter the IP address of the PBX in the local network. The PBX requires a fixed IP address. This may have to be taken into account when configuring the DHCP server in the network.
- ▶ Adjust the settings for the subnet mask, standard gateway (DHCP server) and DNS server to the network.

#### Disabling the DHCP server

The PBX is equipped with an integrated DHCP server, which is already enabled on delivery. If another DHCP server is active in the network, the one on the PBX must be disabled.

- ▶ Disable the DHCP server with the **Enable internal DHCP server** switch.

#### Configuring the e-mail server

For e-mail communication, the e-mail server must be set up.

- ▶ Enable e-mail communication with the **Enable Email delivery** switch and enter the data for the SMTP server.
- ▶ Or skip this step with **Next** if you want to configure the e-mail later.

#### Configuring an outside line

Configure an outside line. The PBX supports SIP, ISDN and analogue connections (T640 only). The access data is available from your telephone provider.

- ▶ In the list next to **Outside line**, select the type of the outside line (SIP, ISDN or FXO) and enter the data for the connection.

The configured connection is entered in the configuration as a SIP or TDM gateway. A gateway group is automatically set up for the connection. All incoming and outgoing connections are routed via this gateway group.

You can use the Administrator menu to set up further gateways and gateway groups and to adjust the routing to the needs of your company.

#### Entering users

- ▶ Enter three users with their **First name**, **Last name** and **Extension**.

You create the users with the user IDs **demo101**, **demo102**, **demo103** and the PIN **0000**.

#### Closing the Setup wizard

On the last page of the wizard you can check your settings again.

To change settings: ▶ Select the tab ▶ Adjust the settings as you wish ▶ Click through the wizard again to the end

Confirm your settings: ▶ **Submit settings** ... the PBX is rebooted

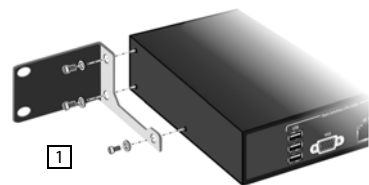


Depending on the network settings made, you might no longer have access to the user interface from the computer. ▶ If necessary, re-establish the connection with a new IP address.

# Installation

## Installing in a server rack

Mounting width: 19", height: 1 HU.



- ▶ Attach the mounting brackets on both sides of the device chassis **1** using the supplied screws.
- ▶ Place the device on a pre-installed shelf in the rack.



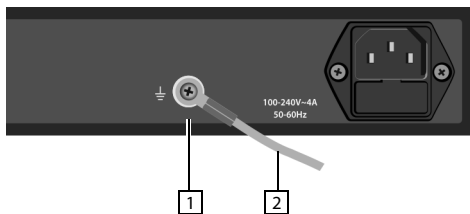
- ▶ Attach the ends of the brackets **2** to the vertical tracks of the rack frame using standard 19-inch rack bolts (not supplied).

## Installing without a server rack

If you are not installing the PBX in a server rack:

- ▶ Attach the supplied self-adhesive rubber nubs to the underside of the chassis to position the device securely on a desktop.

## Attaching the earthing cable



Earthing cable: min. 1.5 A/mm (not supplied)

- ▶ Remove the earthing screw **1** on the the rear of the device.
- ▶ Attach the earthing cable **2** using the earthing screw. Connect the other end of the cable to a protective earthing conductor.

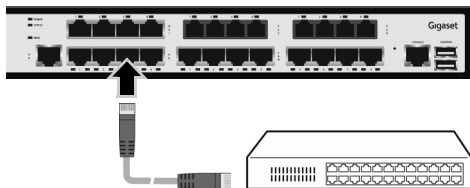
## Startup



To get the PBX up and running, you need to activate the licence.

To do this, log in to the Gigaset portal for sales partners, open the section for T440/T640 PRO and activate the license there, or activate the phone system directly using the license file provided.

### Connecting to the local network (LAN)



Cable: CAT 5e or CAT 6 Ethernet cable (not supplied)

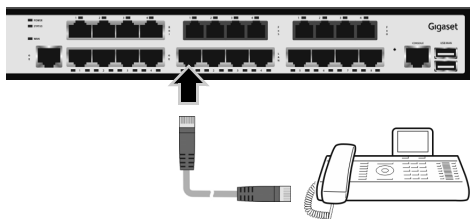
- ▶ Connect the LAN port (GE or FE) to a Gigabit Ethernet or Fast Ethernet network, e.g. to the port of a switch.



To ensure that the PBX is recognised in the local network, you may need to adjust the network configuration to the local infrastructure, i.e. the IP address must be in the same subnet (→ p. 4).

### Connecting IP phones

The LAN ports support PoE (Power over Ethernet) in compliance with the IEEE 802.3af-2003 standard, i.e. they supply power via the Ethernet cable if the connected device is PoE-capable (e.g. a Gigaset IP phone).



Cable: CAT 5e or CAT 6 Ethernet cable (not supplied)

- ▶ Connect the GE or FE LAN port to the network port of an IP phone.
- or
- ▶ Connect the IP phone directly to the Ethernet network.



Further connection options (e.g. for analogue and ISDN telephony) are provided in the Administrator Guide.



## Activating the phones

After the initial configuration, you must enter the PBX users, set up extensions and assign them to the phones. This is done via the Administration menu of the user interface.

- ▶ Start the Web browser ▶ Enter the IP address of the PBX in the address field ▶ Log on as administrator.

The PBX automatically detects the following Gigaset phones connected to it or to the network:

Gigaset DE900 IP PRO	Gigaset DE410 IP PRO	Gigaset N510 IP PRO
Gigaset DE700 IP PRO	Gigaset DE310 IP PRO	DECT Multicell System Gigaset N720 IP PRO
Maxwell 10	Maxwell 3	Maxwell basic



Polycom IP5000/6000/7000 conference phones are also supported.

More information: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAO+T640+T440+Polycom+device+provisioning>.

Detected phones are shown under:

- ▶ Administration ▶ Provisioning ▶ Phones

The phones are given temporary extension numbers (950001, etc.).

### Setting up user IDs and assigning extensions

- ▶ Administration ▶ Users & extensions ▶ Users & groups ▶ Users

- ▶ Set up an ID for each user and assign them an extension number and PIN each.



User IDs can also be imported from a CSV file.

- ▶ Administration ▶ Users & extensions ▶ Users & groups ▶ User import

### Activate the extension on the phone

- ▶ Enter followed by the extension number (e.g. for the extension 12) ▶ Pick up the handset and wait for the instruction ▶ Enter the PIN followed by (e.g. ) ... the phone is registered on the PBX with the extension

or

### Enable phones from the Administrator menu

- ▶ Administration ▶ Provisioning ▶ Phones



For a detailed description of the Administrator menu, see the **Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO Administrator Guide**.

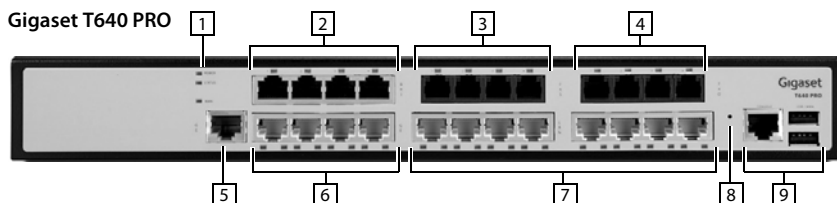
# Überblick

## Lieferumfang

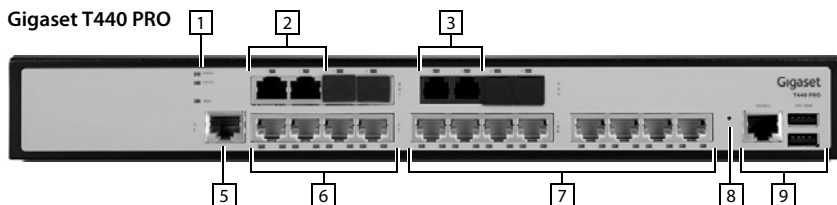
- Eine Systemeinheit Gigaset T640 PRO oder Gigaset T440 PRO
- Eine Stromkabel
- Ein Lifeline-Splitter-Kabel
- Vier selbstklebende Gumminoppen
- Zwei Montageadapter mit Schrauben (für den Einbau in einen Serverschrank)
- Eine Bedienungsanleitung und ein Beiblatt

## Anschlüsse

Gigaset T640 PRO



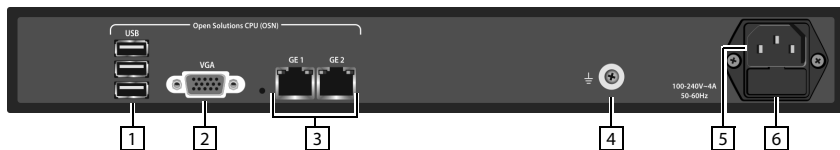
Gigaset T440 PRO



- |   |   |
|---|---|
| 1 Zustandsanzeigen (LED):<br><b>POWER:</b> Stromversorgung<br><b>STATUS:</b> Neustart/Initialisierung | 4 FXO-Anschlüsse für analoge Telefonie<br>Gigaset T640 PRO: 4 x |
| 2 BRI-Anschlüsse für ISDN-Telefonie<br>Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x                   | 5 WAN-Anschluss (derzeit nicht genutzt)                         |
| 3 FXS-Anschlüsse für analoge Geräte (Telefon/FAX)<br>Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x     | 6 Gigabit Ethernet LAN-Anschlüsse, PoE, 4 x                     |
|   | 7 Fast Ethernet LAN-Anschlüsse, PoE, 8 x                        |
|   | 8 Reset-Taste (Zurücksetzen der Telefonanlage)                  |
|   | 9 Anschlüsse derzeit nicht genutzt                              |

**i** Für die weiteren Abbildungen in diesem Dokument wird immer die Telefonanlage Gigaset T640 PRO verwendet.

## Rückseite



- |   |   |   |                           |
|---|---|---|---------------------------|
| 1 | USB-Anschlüsse für Peripheriegeräte<br>(z. B. für Tastatur, Maus) | 4 | Schraube für Erdungskabel |
| 2 | VGA-Anschluss für Bildschirm                                      | 5 | Stromanschluss            |
| 3 | Gigabit Ethernet LAN-Anschlüsse<br>(derzeit nicht genutzt)        | 6 | 250 V Sicherung           |

## Erstinstallation

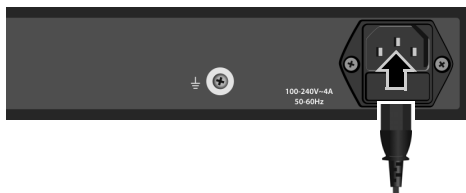


Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufstellort in den mitgelieferten Herstellerhinweisen.

## Vorgehen:

- ▶ Telefonanlage mit Stromnetz verbinden ▶ Computer anschließen.
- ▶ Grundkonfiguration mit Installationsassistenten vornehmen: u. a. Netzwerkeinstellungen und Amtsanschluss konfigurieren.
- ▶ Telefonanlage am Einsatzort aufstellen oder in 19-Zoll-Rack einbauen.
- ▶ Verbindungen mit lokalem Netzwerk und ggf. mit Telefonnetz (VoIP, ISDN, FXO) herstellen.
- ▶ Telefone anschließen.

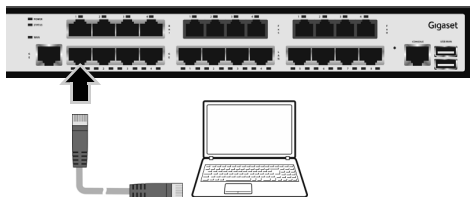
## Mit Stromnetz verbinden



**Nur das mitgelieferte Stromkabel verwenden.**

- ▶ Gerät mit dem Stromnetz verbinden.
- Sobald das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist, startet das System. Die **POWER-LED** auf der Vorderseite leuchtet.

### Computer anschließen



Kabel: nicht-gekreuztes (straight-through) Ethernet-Kabel (nicht mitgeliefert)

- ▶ LAN-Port direkt mit dem Netzwerkanschluss des Computers verbinden.

### Grundkonfiguration

Die Telefonanlage ist nun betriebsbereit und muss an die lokale Netzinfrastruktur des Unternehmens angepasst werden. Für die Einstellungen verwenden Sie die Web-Oberfläche der Telefonanlage. Bei der ersten Anmeldung an der Bedienoberfläche startet automatisch ein Installationsassistent. Dieser führt Sie Schritt für Schritt durch wichtige Einstellungen.

#### Voreinstellungen:

Administrator-Kennung	admin
Administrator-PIN	0000
IP-Adresse	192.168.0.50
Netzmaske	255.255.255.0
Standard-Gateway	keiner
DHCP-Server	aktiviert
DHCP-Adressbereich	192.168.0.100 - 192.168.0.150



Die Konfiguration erfolgt über einen Web-Browser auf dem Computer, den Sie an die Telefonanlage angeschlossen haben.

Die Netzwerkkonfiguration des Computers muss für das automatische Beziehen einer Internetadresse eingestellt sein.

### Installationsassistent starten

- ▶ Web-Browser starten ▶ IP-Adresse der Telefonanlage ins Adressfeld eingeben: 192.168.0.50 ... das Anmeldefenster wird geöffnet
- ▶ Als Administrator anmelden: Anmelde-name (**admin**) und PIN (**0000**) eingeben. Groß-/Kleinschreibung beachten ... Die Web-Bedienoberfläche der Telefonanlage wird geöffnet
- ▶ Sprache für den Assistenten einstellen ▶ **Weiter**
- ▶ Es folgt eine Seite, über die Sie eine Sicherung einspielen können. ▶ Seite mit **Weiter** überspringen
- ▶ Land auswählen ▶ **Weiter** ... es werden länderspezifische Einstellungen geladen, z. B. Wähl-töne, ISDN- und FXS/FXO-Parameter
- ▶ PIN für die Administrator-Kennung **admin** ändern ▶ **Weiter**

Sie können den Assistenten jetzt beenden und die weiteren Einstellungen später über das Administrator-Menü der Bedienoberfläche vornehmen.



Um die Telefonanlage in das lokale Netzwerk einzubinden und eine Amtsleitung erfolgreich in Betrieb zu nehmen, wird jedoch empfohlen, den Assistenten vollständig durchzuführen.

Weitere Einstellungen mit dem Assistenten vornehmen: ► **Weiter**

Assistenten jetzt abbrechen: ► **Installation abschließen und Neustart** ... die Telefonanlage wird neu gestartet.

Sie können sich jetzt unter der Benutzerkennung **admin** mit der neu vergebenen PIN anmelden und die Konfiguration durchführen.

## Weitere Einstellungen



Ausführliche Informationen zu den Einstellungen finden Sie im Administrator-Handbuch.

### Netzwerkconfiguration anpassen

- ▶ IP-Adresse der Telefonanlage im lokalen Netzwerk eingeben. Die Telefonanlage benötigt eine feste IP-Adresse. Dies muss ggf. in der Konfiguration des DHCP-Servers im Netzwerk berücksichtigt werden.
- ▶ Einstellungen für die Subnetzmaske, den Standardgateway (DHCP-Server) und die DNS-Server an das Netzwerk anpassen.

### DHCP-Server ausschalten

Die Telefonanlage ist mit einem integrierten DHCP-Server ausgestattet, der bei Auslieferung aktiviert ist. Wenn ein anderer DHCP-Server im Netzwerk aktiv ist, muss der DHCP-Server der Telefonanlage ausgeschaltet werden.

- ▶ DHCP-Server mit Schalter **Internen DHCP-Server einschalten** ausschalten.

### E-Mail-Server konfigurieren

Zur Übertragung von E-Mails muss der E-Mail-Server eingerichtet werden.

- ▶ E-Mail-Übertragung mit Schalter **E-Mail-Versand einschalten** einschalten und die Daten für den SMTP-Server eingeben.
- ▶ Oder Schritt mit **Weiter** überspringen, um die E-Mail-Konfiguration später vorzunehmen.

### Amtsanschluss konfigurieren

Konfigurieren Sie einen Amtsanschluss. Die Telefonanlage unterstützt SIP, ISDN und analoge Anschlüsse (nur T640). Die Zugangsdaten erhalten Sie vom Telefon-Provider.

- ▶ Aus der Liste neben **Externe Leitung** die Art des Amtsanschlusses auswählen (SIP, ISDN oder FXO) und die Daten für den Anschluss eingeben.

Der konfigurierten Anschluss wird als SIP- oder TDM-Gateway in die Konfiguration eingetragen. Es wird automatisch eine Gateway-Gruppe für den Anschluss eingerichtet. Alle eingehenden und ausgehenden Verbindungen werden über diese Gateway-Gruppe geroutet.

Sie können über das Administrator-Menü weitere Gateways und Gateway-Gruppen einrichten und das Routing an die Erfordernisse des Unternehmens anpassen.

## Aufstellen

### Benutzer eintragen

- ▶ Drei Benutzer mit **Vorname**, **Nachname** und **Nebenstelle** für die Benutzer eingeben.

Die Benutzer werden mit den Benutzerkennungen **demo101**, **demo102**, **demo103** und der PIN **0000** angelegt.

### Installationsassistenten abschließen

Auf der letzten Seite des Assistenten können Sie die Einstellungen noch einmal prüfen.

- Einstellungen ändern: ▶ Register auswählen ▶ Einstellungen wie gewünscht anpassen ▶ Assistenten noch einmal bis zum Ende durchführen
- Einstellungen bestätigen: ▶ **Einstellungen speichern** . . . die Telefonanlage wird neu gestartet

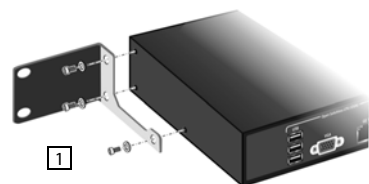


Abhängig von den vorgenommenen Netzwerkeinstellungen haben Sie jetzt keinen Zugang mehr vom Computer auf die Bedienoberfläche. ▶ Ggf. Verbindung mit neuer IP-Adresse wieder herstellen.

## Aufstellen

### Einbau in einen Serverschrank

Montagebreite: 19 Zoll, Höhe: 1 HE.



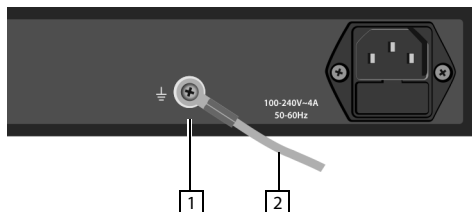
- ▶ Montageadapter an beiden Seiten des Gehäuses anbringen **1**. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben.
- ▶ Gerät in einem vorinstallierten Regal im Serverschrank platzieren.
- ▶ Enden der Montageadapter **2** an den vertikalen Trägern des Serverschrankrahmens festschrauben. Verwenden Sie dazu Standardschrauben für Serverschränke (nicht mitgeliefert).

### Aufstellen ohne Serverschrank

Wenn Sie die Telefonanlage nicht in einen Serverschrank einbauen:

- ▶ Mitgelieferte selbstklebende Gummipoppen an der Unterseite des Gehäuses anbringen, um das Gerät rutschsicher aufzustellen.

## Erdungskabel anbringen



Erdungskabel: mindestens 1,5 A/mm<sup>2</sup> (nicht mitgeliefert)

- ▶ Erdungsschraube **1** auf der Geräte-  
rückseite vom Gehäuse abschrauben.
- ▶ Erdungskabel **2** mit der Erdungs-  
schraube befestigen. Das andere  
Ende des Erdungskabels mit einem  
Schutzerdungsleiter verbinden.

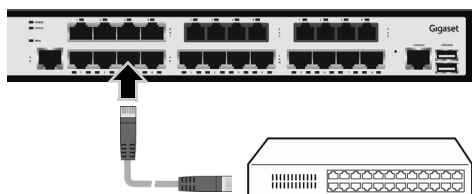
## Inbetriebnahme



Um die Telefonanlage in Betrieb zu nehmen, müssen Sie die Lizenz aktivieren.

Melden Sie sich dazu am Gigaset-Portal für Vertriebspartner an, öffnen Sie den Bereich für T440/T640 PRO und nehmen Sie dort die Lizenzaktivierung vor oder aktivieren Sie die Telefonanlage direkt mittels der zur Verfügung gestellten Lizenzdatei.

## An das lokale Netzwerk (LAN) anschließen



Kabel: CAT 5e oder CAT 6 Ethernet-Kabel (nicht mitgeliefert)

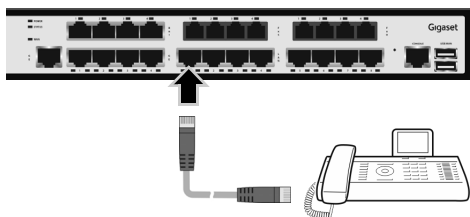
- ▶ LAN-Anschluss (GE oder FE) mit  
einem Gigabit Ethernet- oder Fast  
Ethernet-Netzwerk verbinden, z. B.  
mit dem Port eines Switches.



Damit die Telefonanlage im lokalen Netzwerk erkannt wird, muss die Netzkonfiguration an die lokale Infrastruktur angepasst sein, d. h. die IP-Adresse muss im gleichen Subnetz liegen (→ S. 11).

### IP-Telefone anschließen

Die LAN-Anschlüsse unterstützen PoE (Power over Ethernet) entsprechend des IEEE 802.3af-2003 Standards, d. h. sie liefern Strom über das Ethernet-Kabel, wenn das angeschlossene Gerät PoE-fähig ist (z. B. ein Gigaset IP-Telefon).



Kabel: CAT 5e oder CAT 6 Ethernet-Kabel (nicht mitgeliefert)

▶ GE- oder FE-LAN-Anschluss mit dem Netzwerk-Anschluss eines IP-Telefons verbinden.

oder

▶ IP-Telefon direkt an das Ethernet-Netzwerk anschließen.



Weitere Anschlussmöglichkeiten (z. B. für analoge und ISDN-Telefonie) finden Sie im Administrator-Handbuch.

### Telefone in Betrieb nehmen

Im Anschluss an die Erstkonfiguration müssen die Benutzer der Telefonanlage eingetragen, Nebenstellen eingerichtet und den Telefonen zugewiesen werden. Sie verwenden dazu das Administrator-Menü der Bedienoberfläche.

▶ Web-Browser starten ▶ IP-Adresse der Telefonanlage ins Adressfeld eingeben ▶ als Administrator anmelden

Die Telefonanlage erkennt automatisch folgende an der Telefonanlage oder im Netzwerk angeschlossenen Gigaset-Telefone:

Gigaset DE900 IP PRO

Gigaset DE410 IP PRO

Gigaset N510 IP PRO

Gigaset DE700 IP PRO

Gigaset DE310 IP PRO

DECT Multicell System Gigaset N720 IP PRO

Maxwell 10

Maxwell 3

Maxwell basic



Zusätzlich werden die Polycom Konferenztelefone IP5000/6000/7000 unterstützt.

Weitere Hinweise: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAQ+T640+T440+Polycom+device+provisioning>

Erkannte Telefone werden angezeigt unter:

▶  Administration ▶ Provisioning ▶ Telefone

Die Telefone erhalten provisorische Nebenstellennummern (950001, usw).

**Benutzerkennungen einrichten und Nebenstellen zuordnen**


▶  Administration ▶ Benutzer & Nebenstellen ▶ Benutzer & Gruppen ▶ Benutzer

▶ Für jeden Benutzer eine Kennung einrichten. Dabei eine Nebenstellenummer und eine PIN für den Benutzer vergeben.






Benutzerkennungen können auch aus einer CSV-Datei importiert werden.

- ▶  Administration ▶ Benutzer & Nebenstellen ▶ Benutzer & Gruppen ▶ Benutzer-Import

### Nebenstelle am Telefon aktivieren

- ▶  \* 0 gefolgt von der Nebenstellenummer eingeben (z. B. \* 0 1 2) für die Nebenstelle 12) ▶ Hörer abheben, Ansage abwarten ▶ PIN gefolgt von # eingeben (z. B. 1 2 3 4 5 #) ... das Telefon wird mit der Nebenstelle bei der Telefonanlage angemeldet

oder

### Telefone über das Administrator-Menü aktivieren

- ▶  Administration ▶ Provisioning ▶ Telefone



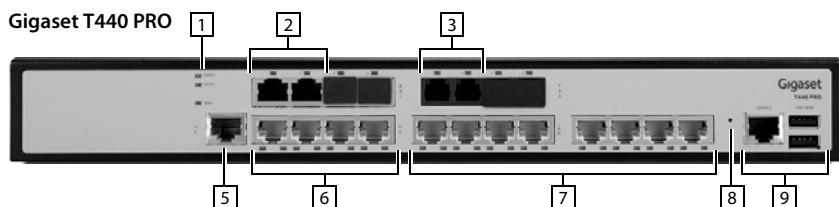
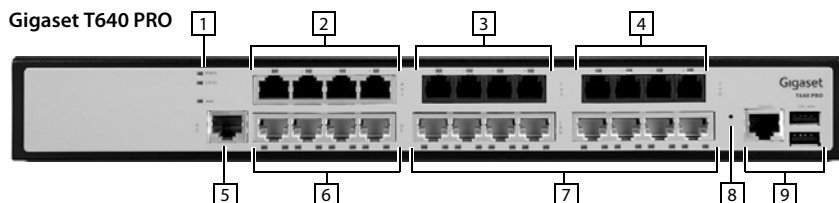
Eine ausführliche Beschreibung des Administrator-Menüs finden Sie im Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO Administrationshandbuch

# Aperçu

## Contenu

- Un système Gigaset T640 PRO ou Gigaset T440 PRO
- Un câble électrique
- Un câble Lifeline-Splitter
- Quatre picots autoadhésifs en caoutchouc
- Deux adaptateurs de montage avec vis (pour le montage dans une armoire serveur)
- Un mode d'emploi et un supplément.

## Ports



- |  |   |
|--|---|
| 1 Voyants d'état (LED) :                                   | 4 Ports FXO pour la téléphonie analogique                         |
| <b>POWER</b> : Alimentation électrique                     | Gigaset T640 PRO : 4 x  |
| <b>STATUT</b> : Redémarrage/réinitialisation               | 5 Port WAN (actuellement non utilisé)                             |
| 2 Ports BRI pour téléphonie ISDN                           | 6 Ports LAN Gigabit Ethernet, PoE, 4 x                            |
| Gigaset T640 PRO : 4 x, Gigaset T440 PRO : 2 x             | 7 Ports LAN Fast Ethernet, PoE, 8 x                               |
| 3 Ports FXS pour appareils analogiques (téléphone/<br>FAX) | 8 Touche Reset (réinitialisation de l'autocommuta-<br>teur privé) |
| Gigaset T640 PRO : 4 x, Gigaset T440 PRO : 2 x             | 9 Ports actuellement non utilisés                                 |



L'autocommutateur privé Gigaset T640 PRO est toujours utilisé pour les autres illustrations de ce document.

## Face arrière



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Ports USB pour appareils périphériques (pour clavier, souris par exemple) | 4 Vis pour câble de mise à la terre |
| 2 Port VGA pour écran   | 5 Raccordement réseau               |
| 3 Ports LAN Gigabit Ethernet (actuellement non utilisé)                     | 6 Fusible 250 V                     |

## Première installation

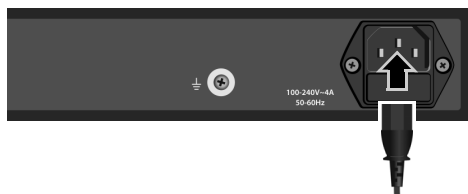


Avant la mise en service, lire les consignes de sécurité et les remarques concernant le site d'installation dans les consignes fournies par le fabricant.

### Procédure :

- ▶ Brancher l'autocommutateur privé sur le secteur ▶ Brancher l'ordinateur.
- ▶ Effectuer la configuration de base avec l'assistant d'installation : configurer notamment les réglages réseau et le raccordement réseau.
- ▶ Installer l'autocommutateur privé sur le lieu d'utilisation ou le monter dans un rack 19 pouces.
- ▶ Etablir les connexions avec le réseau local ou avec le réseau téléphonique (VoIP, ISDN, FXO) le cas échéant.
- ▶ Brancher les téléphones.

### Raccordement au secteur

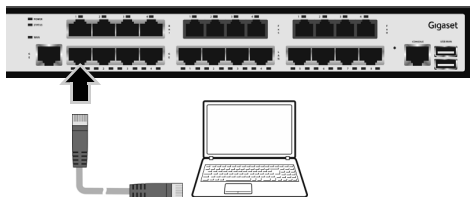


Utiliser exclusivement le câble électrique fourni.

- ▶ Brancher l'appareil sur le secteur.

Le système démarre dès que l'appareil est raccordé au secteur. Le voyant **POWER** s'allume sur la face avant.

## Raccordement de l'ordinateur



Câble : câble Ethernet non croisé (straight-through) (non fourni)

- Raccorder le port LAN directement avec le port réseau de l'ordinateur.

## Configuration de base

L'autocommutateur privé est maintenant prêt à fonctionner et doit être adapté à l'infrastructure réseau locale de l'entreprise. Pour les réglages, utiliser l'interface Web de l'autocommutateur privé. Lors de la première connexion à l'interface utilisateur, un assistant d'installation démarre automatiquement. Ce dernier accompagne l'utilisateur étape par étape dans les principaux réglages.

### Réglages par défaut :

Identifiant administrateur	admin
PIN administrateur	0000
Adresse IP	192.168.0.50
Masque de réseau	255.255.255.0
Passerelle par défaut	aucune
Serveur DHCP	activé
Plage d'adresses DHCP	192.168.0.100 - 192.168.0.150



La configuration est réalisée via un navigateur Web sur l'ordinateur, raccordé à l'autocommutateur privé.

La configuration réseau de l'ordinateur doit être réglée pour l'acquisition automatique d'une adresse internet.

### Démarrage de l'assistant d'installation

- Démarrer le navigateur ► Entrer l'adresse IP de l'autocommutateur privé dans le champ d'adresse : 192.168.0.50 ... la fenêtre de connexion s'ouvre
- Se connecter comme administrateur : Saisir le nom de connexion (**admin**) et le PIN (**0000**). Respecter les majuscules/minuscules ... L'interface utilisateur Web de l'autocommutateur privé s'ouvre.
- Régler la langue pour l'assistant ► **Suivant**
- Une page permettant de rétablir une sauvegarde s'ouvre. ► Passer la page avec **Suivant**
- Sélectionner le pays ► **Suivant** ... Les réglages spécifiques au pays sont chargés, par exemple les tonalités, les paramètres ISDN et FXS/FXO
- Modifier le PIN pour l'identifiant administrateur **admin** ► **Suivant**

Il est maintenant possible de terminer l'assistant et d'effectuer ultérieurement les autres réglages via le menu administrateur de l'interface utilisateur.



Pour intégrer l'autocommutateur privé dans le réseau local et mettre correctement en service une ligne réseau, il est cependant recommandé d'effectuer l'assistant en intégralité.

Effectuer d'autres réglages avec l'assistant : ► **Suivant**

Interrompre maintenant l'assistant : ► **Terminer l'installation et redémarrer** ... l'autocommutateur privé redémarre.

Il est maintenant possible de se connecter avec l'identifiant utilisateur **admin** à l'aide du nouveau PIN attribué et d'effectuer la configuration.

## Autres réglages



Pour plus d'informations sur les réglages, consulter le manuel de l'administrateur.

### Adaptation de la configuration réseau

- Entrer l'adresse IP de l'autocommutateur privé dans le réseau local. L'autocommutateur privé nécessite une adresse IP fixe. Cela doit être pris en compte le cas échéant dans la configuration du serveur DHCP dans le réseau.
- Adapter les réglages pour le masque de sous-réseau, la passerelle standard (serveur DHCP) et les serveurs DNS au réseau.

### Désactivation du serveur DHCP

L'autocommutateur privé est équipé d'un serveur DHCP intégré activé lors de la livraison. Lorsqu'un autre serveur DHCP est activé dans le réseau, le serveur DHCP de l'autocommutateur privé doit être désactivé.

- Désactiver le serveur DHCP à l'aide du commutateur **Activer le serveur DHCP interne**.

### Configuration du serveur e-mail

Pour le transfert d'e-mails, le serveur e-mail doit être configuré.

- Activer le transfert e-mails à l'aide du commutateur **Activer l'envoi d'e-mails** et entrer les données pour le serveur SMTP.
- Ou passer l'étape avec **Suivant** pour configurer ultérieurement les e-mails.

### Configuration du raccordement réseau

Configurer un raccordement réseau. L'autocommutateur privé prend en charge les connexions SIP, ISDN et analogiques (uniquement T640). Les données d'accès sont fournies par l'opérateur de téléphonie.

- Dans la liste à côté de **Ligne externe**, sélectionner le type de raccordement réseau (SIP, ISDN ou FXO) et entrer les données pour le raccordement.

Le port configuré est entré dans la configuration sous forme de passerelle SIP ou TDM. Un groupe de passerelles est configuré automatiquement pour le port. Toutes les connexions entrantes et sortantes sont acheminées via ce groupe de passerelles.

## Installation

Il est possible de configurer d'autres passerelles et groupes de passerelles à l'aide du menu administrateur, et d'adapter le routage aux exigences de l'entreprise.

### Saisie des utilisateurs

► Entrer trois utilisateurs avec **Prénom**, **Nom** et **Extension** pour les utilisateurs.

Les utilisateurs sont créés avec les identifiants **demo101**, **demo102**, **demo103** et le PIN **0000**.

### Fin de l'assistant d'installation

Sur la dernière page de l'assistant, il est possible de contrôler une nouvelle fois les réglages.

Modifier les paramètres : ► Sélectionner le registre ► Adapter les réglages comme souhaité ► Effectuer à nouveau l'assistant jusqu'à la fin.

Confirmer les réglages : ► **Soumettre les paramètres** . . . l'autocommutateur privé redémarre.

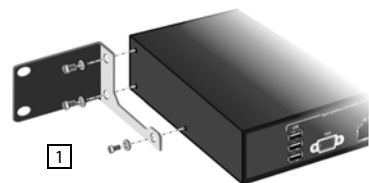


En fonction des réglages réseau réalisés, il n'est maintenant plus possible d'accéder depuis l'ordinateur à l'interface utilisateur. ► Le cas échéant, rétablir la connexion avec la nouvelle adresse IP.

## Installation

### Montage dans une armoire serveur

Largeur de montage : 19 pouces, hauteur : 1 HE.



- Installer un adaptateur de montage des deux côtés du boîtier **1**. Pour cela, utiliser les vis fournies.
- Placer l'appareil dans une étagère préinstallée dans l'armoire serveur.



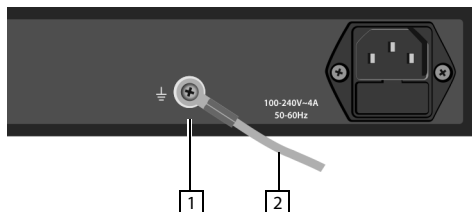
- Visser les extrémités des adaptateurs de montage **2** aux supports verticaux du cadre de l'armoire serveur. Pour cela, utiliser des vis standard pour armoires serveur (non fournies).

### Installation sans armoire serveur

Si l'autocommutateur privé n'est pas monté dans une armoire serveur :

- Installer les picots autoadhésifs en caoutchouc fournis sur le côté inférieur du boîtier afin de l'empêcher de glisser.

## Mise en place du câble de mise à la terre



Câble de mise à la terre : au moins 1,5 A/mm (non fourni)

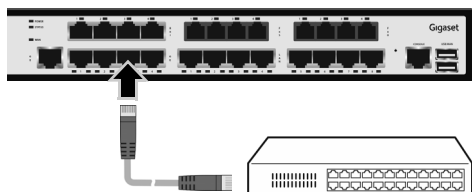
- ▶ Dévisser la vis de mise à la terre **1** sur la face arrière du boîtier.
- ▶ Fixer le câble de mise à la terre **2** avec la vis de mise à la terre. Raccorder l'autre extrémité du câble de mise à la terre avec une mise à la terre de protection.

## Mise en service



Pour mettre l'autocommutateur privé en service, il est nécessaire d'activer la licence. Pour cela, il suffit de s'enregistrer au niveau du portail Gigaset pour partenaires de vente, d'ouvrir la zone pour T440/T640 PRO et d'activer la licence, ou d'activer l'autocommutateur directement à l'aide du fichier de licence mis à disposition.

## Raccordement au réseau local (LAN)



Câble : câble Ethernet CAT 5e ou CAT 6 (non fourni)

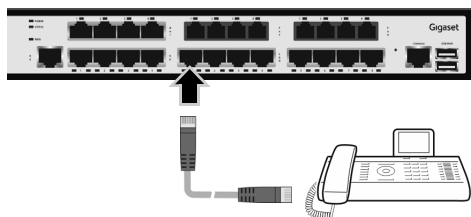
- ▶ Raccorder le port LAN (GE ou FE) à un réseau Gigabit Ethernet ou Fast Ethernet, par exemple avec le port d'un commutateur.



Pour permettre la détection de l'autocommutateur privé dans le réseau local, la configuration réseau doit être adaptée à l'infrastructure locale, ce qui signifie que l'adresse IP doit se trouver dans le même sous-réseau (→ p. 19).

## Raccordement des téléphones IP

Les ports LAN supportent PoE (Power over Ethernet) conformément à la norme IEEE 802.3af-2003, ce qui signifie qu'ils fournissent du courant via le câble Ethernet lorsque l'appareil raccordé est compatible avec PoE (un téléphone Gigaset IP par exemple).



Câble : câble Ethernet CAT 5e ou CAT 6 (non fourni)

► Raccorder le port GE ou FE-LAN au port réseau d'un téléphone IP.

ou

► Raccorder directement le téléphone IP au réseau Ethernet.



D'autres possibilités de raccordement (pour la téléphonie analogique et ISDN) figurent dans le manuel de l'administrateur.

## Mise en service des téléphones

Après la première configuration, les utilisateurs de l'autocommutateur privé doivent être entrés, les numéros de poste configurés et affectés aux téléphones. Pour cela, utiliser le menu administrateur de l'interface utilisateur.

► Démarrer le navigateur ► Entrer l'adresse IP de l'autocommutateur privé dans le champ d'adresse ► se connecter comme administrateur

L'autocommutateur privé reconnaît automatiquement les téléphones Gigaset suivants raccordés à l'autocommutateur privé ou dans le réseau :

Gigaset DE900 IP PRO

Gigaset DE410 IP PRO

Gigaset N510 IP PRO

Gigaset DE700 IP PRO

Gigaset DE310 IP PRO

Système DECT Multicell Gigaset N720 IP PRO

Maxwell 10

Maxwell 3

Maxwell basic



De plus, les téléphones de conférence Polycom IP5000/6000/7000 sont également pris en charge.

Autres remarques : <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAQ+T640+T440+Polycom+device+provisioning>


Les téléphones détectés sont affichés sous :

► Administration ► Provisioning ► Téléphones

Les téléphones reçoivent des numéros de poste provisoires (950001, etc).




## Configuration d'identifiants utilisateur et affectation de numéros de postes














- ▶  Administration ▶ Utilisateurs et extensions ▶ Utilisateurs et groupes ▶ Utilisateurs
- ▶ Configurer un identifiant pour chaque utilisateur. Attribuer un numéro de poste et un PIN pour l'utilisateur.



Les identifiants utilisateur peuvent également être importés depuis un fichier CSV.

- ▶  Administration ▶ Utilisateurs et extensions ▶ Utilisateurs et groupes ▶ Importer utilisateur

## Activation du numéro de poste au niveau du téléphone

- ▶   Entrer puis le numéro de poste (p. ex.     pour le poste 12) ▶ décrocher le combiné, attendre l'annonce ▶ Entrer le PIN puis  (p. ex.      ) ... le téléphone est connecté avec le numéro de poste au niveau de l'autocommutateur privé

ou

## Activer les téléphones via le menu administrateur

- ▶  Administration ▶ Provisioning ▶ Téléphones



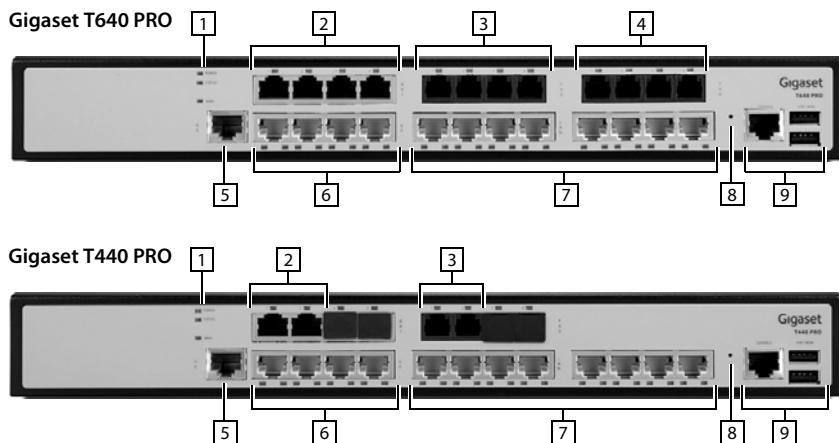
Le menu administrateur est décrit en détail dans le **manuel d'administration Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO**

## Visión general

### Volumen de suministro

- Un sistema Gigaset T640 PRO o Gigaset T440 PRO
- Un cable de alimentación
- Un cable bifurcador Lifeline
- Cuatro tacos de goma autoadhesivos
- Dos adaptadores de montaje con tornillos (para el montaje en un armario de servidor o rack)
- Documentación de instalación e información adicional

### Conexiones



- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Indicadores de estado (LED):<br><b>POWER:</b> Suministro eléctrico<br><b>ESTADO:</b> Reinicio/Arranque    | 4 | Conexiones RTB para telefonía analógica<br>Gigaset T640 PRO: 4 x |
| 2 | Conexiones BRI para telefonía RDSI<br>Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x                        | 5 | Conexión WAN (actualmente sin uso)                               |
| 3 | Conexiones FXS para aparatos analógicos<br>(teléfono/fax)<br>Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x | 6 | Conexiones Gigabit Ethernet LAN, PoE, 4 x                        |
|   |   | 7 | Conexiones Fast Ethernet LAN, PoE, 8 x                           |
|   |   | 8 | Tecla de reinicio (para reiniciar la centralita)                 |
|   |   | 9 | Conexiones actualmente sin uso                                   |



Para el resto de ilustraciones que aparecen en este documento se utiliza siempre la centralita Gigaset T640 PRO.

## Parte posterior



- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Conexiones USB para periféricos (p. ej., para el teclado o el ratón)</li> <li>2 Conexión VGA para la pantalla</li> <li>3 Conexiones Gigabit Ethernet LAN (actualmente sin uso)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4 Tornillo para cable de conexión a tierra</li> <li>5 Conexión de alimentación</li> <li>6 Fusible 250 V</li> </ul> |
|--|---|

## Primera instalación

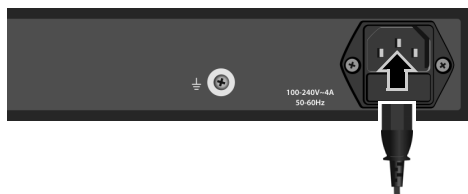


Antes de la puesta en servicio, lea las indicaciones de seguridad y las indicaciones relativas a la instalación que se incluyen en las instrucciones del fabricante adjuntas.

### Procedimiento:

- ▶ Conecte la centralita a la corriente ▶ Conecte el ordenador.
- ▶ Lleve a cabo la configuración básica con ayuda del asistente de instalación: configure, entre otros, los ajustes de red y una línea externa.
- ▶ Instale la centralita en el lugar correspondiente o móntela en un rack de 19 pulgadas.
- ▶ Establezca las conexiones con la red local y, en caso necesario, con la red telefónica (VoIP, RDSI, FXO).
- ▶ Conecte los teléfonos.

## Conectar a la corriente

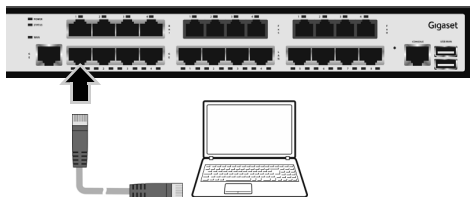


Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado.

- ▶ Conecte el aparato a la corriente.

En cuanto el aparato se conecta a la corriente el sistema arranca. Se enciende el LED **POWER** en la parte delantera.

## Conectar el ordenador



Utilice un cable de Ethernet no cruzado (straight-through) (no suministrado)

- Conecte el puerto LAN directamente a la conexión de red del ordenador.

## Configuración básica

La centralita ya está operativa y ha de adaptarse a continuación a la infraestructura de red local de la empresa. Para llevar a cabo los ajustes, utilice la interfaz web de la centralita. Al acceder por primera vez en la interfaz de usuario, el asistente de instalación se inicia de forma automática. Éste le guiará paso a paso por los ajustes principales.

### Ajustes predeterminados:

Identificación del administrador	admin
PIN de administrador	0000
Dirección IP	192.168.0.50
Máscara de red	255.255.255.0
Gateway estándar	ninguno
Servidor DHCP	activado
Rango de dirección DHCP	192.168.0.100 - 192.168.0.150



La configuración se lleva a cabo a través de un navegador web en el ordenador que se haya conectado a la centralita.

La configuración de red del ordenador debe tener habilitada la obtención automática de una dirección IP.

## Iniciar el asistente de instalación

- Inicie el navegador web ► Introduzca la dirección IP de la centralita en el campo de dirección: 192.168.0.50 ... se abre la ventana de registro
- Regístrese como administrador: Introduzca el nombre de registro (**admin**) y el PIN (**0000**). El sistema diferencia entre mayúsculas y minúsculas ... Se abre la interfaz de usuario web de la centralita
- Seleccione el idioma para el asistente ► **Siguiente**
- A continuación se abre una página a través de la cual puede importar una copia de seguridad. ► Omita dicha página con **Siguiente**
- Seleccione el país ► **Siguiente** ... a continuación se cargan los ajustes específicos del país, como por ejemplo, tonos de red o parámetros RDSI y analógicos (FXS/RTB)
- Modifique el PIN para el administrador **admin** ► **Siguiente**

A continuación puede finalizar el asistente y llevar a cabo el resto de ajustes más tarde a través del menú de Administrador de la interfaz de usuario.



Sin embargo, para conectar la centralita a la red local y habilitar una línea externa de forma correcta, se recomienda continuar con el asistente hasta el final.

Llevar a cabo el resto de ajustes con el asistente: ► **Siguiente**

Cancelar ahora el asistente: ► **Finalizar instalación y reiniciar** ... la centralita se reinicia.

A continuación puede registrarse con el identificador de usuario **admin** y el nuevo PIN y realizar la configuración.

## Otros ajustes



Encontrará más información sobre los ajustes en el manual de Administrador.

### Adaptar la configuración de red

- Introduzca la dirección IP de la centralita en la red local. La centralita requiere una dirección IP fija. Por favor, tenga en cuenta esto en la configuración de servidor DHCP en la red.
- Adapte los ajustes correspondientes a la submáscara, el gateway estándar (servidor DHCP) y el servidor DNS a la red.

### Desactivar el servidor DHCP

La centralita está equipada con un servidor DHCP integrado que está activado de fábrica. Si hay otro servidor DHCP activo en la red, será necesario deshabilitar el servidor DHCP de la centralita.

- Desactive el servidor DHCP desmarcando la opción **Activar servidor DHCP interno**.

### Configurar el servidor de correo electrónico

Para transferir correos electrónicos es necesario configurar el servidor de correo electrónico.

- Active la transferencia de correos electrónicos con el botón **Activar entrega de correo electrónico** e introduzca los datos para el servidor SMTP.
- También puede omitir este paso pulsando en **Siguiente** para realizar la configuración del correo electrónico más tarde.

### Configurar una línea externa

Configure una línea externa. La centralita es compatible con conexiones SIP, RDSI y analógicas (sólo T640). Obtendrá los datos de acceso de su proveedor de telefonía.

- En la lista junto a **Línea exterior**, seleccione el tipo de línea externa (SIP, RDSI o RTB) e introduzca los datos para la conexión.

La línea configurada queda registrada en la configuración como gateway SIP o TDM. Se crea automáticamente un grupo de gateways para la línea. Todas las conexiones entrantes y salientes se enrutan a través de este grupo de gateways.

En el menú de Administrador puede crear más gateways o grupos de gateways, así como adaptar el enrutamiento a los requisitos de la empresa.

## Instalación

### Registrar usuarios

- ▶ Introduzca tres usuarios con **Nombre, Apellidos y Extensión**.

Los usuarios se crean con las identificaciones de usuario **demo101, demo102, demo103** y el PIN **0000**.

### Finalizar el asistente de instalación

En la última página del asistente puede volver a comprobar los ajustes.

Modificar los ajustes: ▶ Seleccione la pestaña correspondiente ▶ Modifique los ajustes ▶ Siga el asistente una vez más hasta el final

Confirmar los ajustes: ▶ **Confirmar configuración** ... la centralita se reinicia

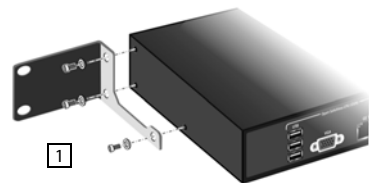


En función de los ajustes de red que se hayan llevado a cabo, puede que ya no tenga acceso desde el ordenador a la interfaz de usuario. ▶ En caso necesario, vuelva a establecer la conexión con la nueva dirección IP.

## Instalación

### Montaje en un armario de servidor

Ancho de montaje: 19 pulgadas, altura: 1 HU.



- ▶ Coloque los adaptadores de montaje a ambos lados de la carcasa **1**. Utilice para ello los tornillos suministrados.
- ▶ Coloque el aparato en un hueco del armario de servidor.



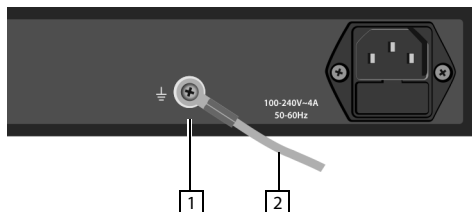
- ▶ Atornille los extremos de los adaptadores de montaje **2** a los soportes verticales del marco del armario. Utilice para ello tornillos estándar para armarios de servidor (no suministrados).

### Instalación sin armario de servidor

Si no va a montar la centralita en un armario de servidor:

- ▶ Coloque los tacos de goma autoadhesivos suministrados en la parte inferior de la carcasa para instalar el aparato sobre una superficie de forma que no se deslice.

## Colocar el cable de conexión a tierra



Cable de conexión a tierra: al menos 1,5 A/mm (no suministrado)

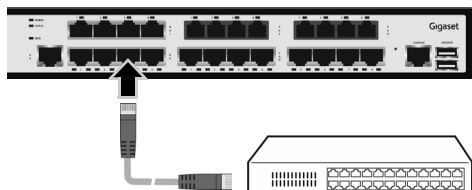
- ▶ Desatornille de la carcasa el tornillo de conexión a tierra **1** en la parte trasera del aparato.
- ▶ Fije el cable de conexión a tierra **2** al tornillo de conexión a tierra. Conecte el otro extremo del cable de conexión a tierra a un conductor de protección.

## Puesta en servicio



Para llevar a cabo la puesta en servicio de la centralita es necesario activar la licencia. Regístrese para ello en el portal Gigaset para distribuidores, abra el apartado para T440/T640 PRO y lleve a cabo la activación de la licencia o active la centralita directamente mediante el archivo de licencia disponible.

## Conectar a la red local (LAN)



Utilice un cable de Ethernet CAT 5e o CAT 6 (no suministrado)

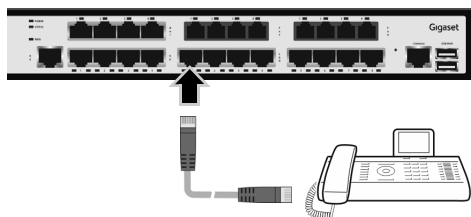
- ▶ Realice la conexión LAN (GE o FE) a una red Gigabit Ethernet o Fast Ethernet, por ejemplo al puerto de un conmutador (switch).



Para que la red local detecte la centralita, es necesario que la configuración de red se haya adaptado a la infraestructura local, es decir, la dirección IP debe encontrarse en la misma subred (→ p. 27).

## Conectar teléfonos IP

Las conexiones LAN son compatibles con PoE (Power over Ethernet) conforme a la norma IEEE 802.3af-2003, es decir, suministran corriente a través del cable de Ethernet si el aparato conectado es compatible con PoE (p. ej., un teléfono IP de Gigaset).



Utilice cables de Ethernet CAT 5e o CAT 6 (no suministrado)

- ▶ Conecte la conexión LAN (GE o FE) a la conexión de red de un teléfono IP.
- o bien
- ▶ Conecte el teléfono IP directamente a la red de Ethernet.



Encontrará más opciones de conexión (p. ej. para telefonía analógica y RDSI) en el manual del Administrador.

## Puesta en servicio de los teléfonos

Una vez finalizada la primera configuración se han de registrar los usuarios de la centralita, crear las extensiones y asignar los teléfonos. Utilice para ello el menú de Administrador de la interfaz de usuario.

- ▶ Inicie el navegador web ▶ Introduzca la dirección IP de la centralita en el campo de dirección ▶ Regístrese como administrador

La centralita reconoce automáticamente los siguientes teléfonos Gigaset conectados a la centralita o a la red:

Gigaset DE900 IP PRO	Gigaset DE410 IP PRO	Gigaset N510 IP PRO
Gigaset DE700 IP PRO	Gigaset DE310 IP PRO	Sistema DECT Multicelda Gigaset N720 IP PRO
Maxwell 10	Maxwell 3	Maxwell basic



Adicionalmente se admiten los teléfonos de conferencia Polycom IP5000/6000/7000. Más información: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAO+T640+T440+Polycom+device+provisioning>.


Los teléfonos detectados se muestran en:

- ▶ **Administración** ▶ **Provisión** ▶ **Teléfonos**

Los teléfonos reciben de manera provisional números de extensión (950001, etc.).




**Crear identificaciones de usuario y asignar extensiones**





- ▶  **Administración** ▶ **Usuarios y extensiones** ▶ **Usuarios y grupos** ▶ **Usuarios**
- ▶ Cree una identificación para cada usuario. Asigne un número de extensión y un PIN a cada usuario.



Los nombres de usuario también se pueden importar desde un archivo CSV.

- ▶  **Administración** ▶ **Usuarios y extensiones** ▶ **Usuarios y grupos** ▶ **Importar usuarios**

**Activar la extensión en el teléfono**

- ▶  **0** Introduzca seguido del número de extensión (p. ej.  **0 1 2** para la extensión 12) ▶ Levante el auricular y espere a escuchar las indicaciones ▶ Introduzca el PIN seguido de  (p. ej.  **1 2 3 4 5 #**) ... El teléfono se registra en la centralita con dicha extensión

o bien

**Active los teléfonos a través del menú de administrador**

- ▶  **Administración** ▶ **Provisión** ▶ **Teléfonos**



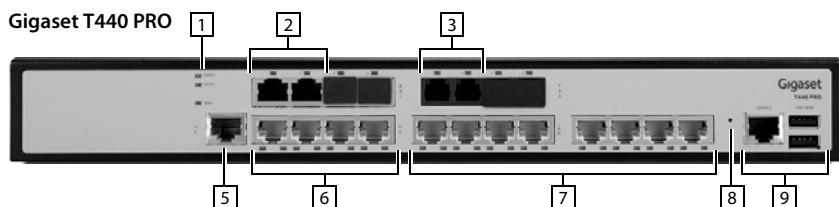
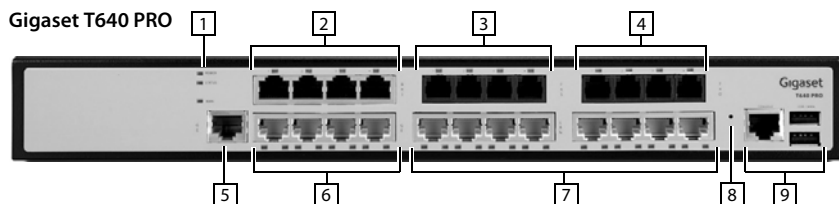
Encontrará una descripción detallada del menú de Administrador en el **Manual de Administración de Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO**

## Descrizione

### Contenuto dell'imbollo

- Un centralino Gigaset T640 PRO oppure Gigaset T440 PRO
- Un cavo di alimentazione elettrica
- Un cavo splitter
- Quattro piedini di gomma autoadesivi
- Due staffe con relative viti per il montaggio (nel rack del server)
- Le istruzioni per l'uso e un foglio illustrativo

### Connessioni



- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Indicazioni di stato (LED):<br/><b>POWER:</b> alimentazione<br/><b>STATUS:</b> riavvio/inizializzazione</p> <p>2 Porte BRI per ISDN<br/>Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> <p>3 Porte FXS per dispositivi analogici (telefono/FAX)<br/>Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> | <p>4 Porte FXO per connessioni analogiche; solo su Gigaset T640 PRO: 4 x</p> <p>5 Porta WAN (al momento non utilizzate)</p> <p>6 Porte LAN Gigabit Ethernet, PoE, 4 x</p> <p>7 Porte LAN Fast Ethernet, PoE, 8 x</p> <p>8 Tasto reset (ripristino del centralino)</p> <p>9 Porte attualmente non utilizzate</p> |
|--|---|



Nelle immagini successive riprodotte in questo documento viene sempre illustrato il centralino Gigaset T640 PRO (più completo).

## Retro



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Porte USB per connessione delle periferiche (per es. per tastiera, mouse)</li> <li>2 Connessione VGA per monitor</li> <li>3 Porte LAN Gigabit Ethernet (al momento non utilizzate)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4 Connessione di messa a terra</li> <li>5 Presa per collegamento alla rete elettrica</li> <li>6 Fusibile di sicurezza da 250 V</li> </ol> |
|--|--|

## Prima installazione



Prima dell'installazione leggere le note di sicurezza e le note del fornitore del rack per una corretta installazione.

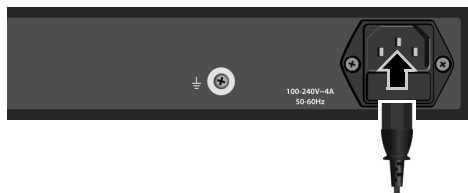
### Procedura:

- ▶ Collegare il centralino alla corrente ▶ collegare il computer.
- ▶ Effettuare la configurazione di base con l'installazione guidata: configurare anche le impostazioni di rete e la connessione aziendale.
- ▶ Collocare il centralino nel luogo d'impiego oppure montarlo in un armadio per server da 19 pollici.
- ▶ Effettuare il collegamento con la rete locale ed eventualmente con la rete telefonica (VoIP, ISDN, FXO).
- ▶ Collegare i telefoni.



Nel seguito del testo gli interruttori di cui si parla sono virtuali, nella della GUI, da porre su ON/OFF per l'attivazione/disattivazione delle varie configurazioni.

### Collegamento alla corrente

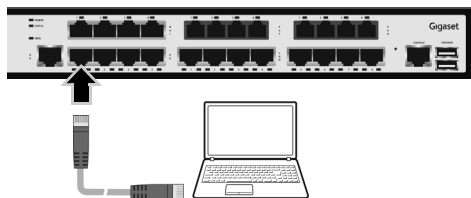


**Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione.**

- ▶ Collegare il centralino alla rete elettrica.

Il sistema si accende e si illumina il LED **POWER** sul lato frontale.

## Collegare il computer



Cavi: cavo Ethernet passante dritto (non in dotazione)

- Collegare la porta LAN direttamente alla porta di rete del computer.

## Configurazione di base

Il centralino ora è pronto per l'uso e deve essere adattato all'infrastruttura di rete dell'azienda. Per le impostazioni utilizzare l'interfaccia web del centralino. Quando si accede per la prima volta all'interfaccia d'utente si avvia automaticamente l'installazione guidata che accompagnerà passo per passo durante le impostazioni.

### Preimpostazioni:

Username amministratore	admin
PIN amministratore	0000
Indirizzo IP	192.168.0.50
Netmask	255.255.255.0
Gateway Standard	nessuno
Server DHCP	attivato
Range indirizzi DHCP	192.168.0.100 - 192.168.0.150



La configurazione viene eseguita tramite il web browser del computer collegato al centralino.

La configurazione di rete del computer deve essere impostata per ottenere automaticamente un indirizzo IP (vedi indicazioni seguenti per impostare il PC):

**Avvio ► Pannello di Controllo ► Centro Connessioni di Rete e Condivisione ► Connessione alla Rete Locale LAN ► Proprietà**; selezionare poi la modalità es: **Protocollo Internet Versione 4 (TCP/IPv4) ► Proprietà**; fleggare **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** per impostare un IP dinamico oppure **Utilizza il seguente indirizzo IP** per impostare un indirizzo IP statico

## Avvio dell'installazione guidata

- ▶ Avviare il web browser ▶ Inserire l'indirizzo IP del centralino nel campo dell'indirizzo: 192.168.0.50  
... si apre la finestra di configurazione
- ▶ Loggarsi come amministratore: inserire username (**admin**) e PIN (**0000**).  
Attenzione: caratteri scritti in maiuscolo o minuscolo sono diversi. ... Si apre l'interfaccia web del centralino.
- ▶ Impostare la lingua ▶ **Avanti**
- ▶ Segue una pagina, nella quale è possibile attivare la modalità di sicurezza. ▶ con **Avanti** saltare la pagina
- ▶ Scegliere il paese ▶ **Avanti** ... vengono caricate le impostazioni specifiche per il paese, per esempio i toni di chiamata o i parametri ISDN e FXS/FXO
- ▶ Modificare il PIN per la username dell'amministratore **admin** ▶ **Avanti**

Ora è possibile chiudere l'installazione guidata ed effettuare ulteriori impostazioni successivamente tramite il menu di amministratore nell'interfaccia utente.



Tuttavia, per integrare il centralino nella rete locale e attivare con successo una connessione esterna, si consiglia di completare l'installazione guidata.

Per effettuare ulteriori impostazioni tramite l'installazione guidata: ▶ **Avanti**

Per chiudere l'installazione guidata: ▶ **Completa installazione e riavvia** ... il centralino viene riavviato.

Ora è possibile loggarsi con la username **admin** e con il nuovo PIN e procedere con la configurazione.

## Ulteriori impostazioni



Le impostazioni sono descritte dettagliatamente nel manuale di amministratore.

### Personalizzare la configurazione di rete

- ▶ Inserire l'indirizzo IP del centralino nella rete locale. Il centralino richiede un indirizzo IP statico. Questo deve essere tenuto in considerazione durante la configurazione del server DHCP nella rete.
- ▶ Adattare le impostazioni della subnet mask, del Gateway Standard (server DHCP) e del server DNS alla rete.

### Disattivare il server DHCP

Il centralino è dotato di un server DHCP integrato che viene fornito attivato. Se all'interno della rete è attivo un altro server DHCP quello del centralino deve essere disattivato accedendo alla GUI del PBX quindi da.

- ▶ **Amministrazione** ▶ **Sistema** ▶ **Rete** disattivare il server DHCP con l'interruttore **Abilita server DHCP interno**.

Qui vi si trova anche la configurazione del range degli indirizzi IP utilizzabili.

## Prima installazione

### Configurare il server dei messaggi e-mail.

Per l'invio di e-mail deve essere impostato il relativo server.

- ▶ Con l'interruttore **Attiva invio e-mail** attivare il servizio e inserire i dati per il server DHCP.
- ▶ Oppure con **Avanti** saltare questo passo, sarà possibile effettuare la configurazione dei messaggi E-mail in qualunque momento.

### Configurare la linea esterna

Configurare una linea esterna. Il centralino supporta connessioni SIP, ISDN e, solo il modello T640, quelle analogiche. I parametri di accesso vengono forniti dal provider telefonico.

- ▶ Dalla lista accanto a **Linea esterna** scegliere il tipo di linea (SIP, ISDN oppure FXO) ed inserire i parametri per la connessione.

La connessione impostata viene inserita nella configurazione come gateway SIP oppure TDM. Viene automaticamente impostato un gruppo gateway per la connessione. Tutte le connessioni entranti e uscenti vengono instradate attraverso questo gruppo gateway.

Tramite il menu amministratore è possibile configurare ulteriori gateway e gruppi gateway e adattare il routing alle esigenze dell'azienda.

### Configurazione degli utenti

- ▶ Inserire tre utenti con **Nome, Cognome** e numero **Interno**.

Gli utenti vengono creati con username **demo101, demo102, demo103** e con il PIN **0000**.

### Completare l'installazione guidata

Nell'ultima schermata dell'installazione guidata è possibile ricontrollare le impostazioni effettuate.

Per modificare le impostazioni: ▶ Scegliere il tab ▶ Modificare l'impostazione ▶ Ripetere l'installazione guidata fino alla fine.

Per confermare le impostazioni: ▶ **Inoltra impostazioni** ... il centralino viene riavviato.

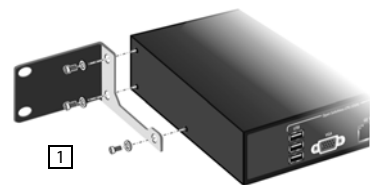


A seconda delle impostazioni di rete effettuate potrebbe non essere più possibile accedere all'interfaccia utente dal computer. ▶ Eventualmente ristabilire la connessione con un nuovo indirizzo IP.

## Posizionare il centralino

### Montaggio nel rack del server

Ingombro in larghezza: 19 pollici, altezza: 1 HE.



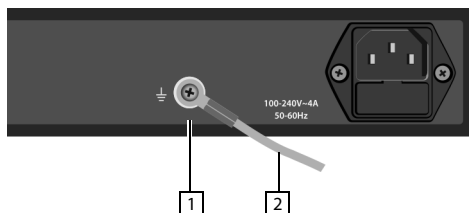
- ▶ Fissare la staffa di montaggio su entrambe i lati del rack del server **1**. Utilizzare le viti in dotazione
- ▶ Posizionare il dispositivo sul ripiano del rack.
- ▶ Fissare le alette laterali **2** sui montanti verticali dell'armadio usando viti per rack standard da 19" (non in dotazione).

### Posizionamento senza rack

Se non si vuole montare il centralino all'interno di un rack:

- ▶ Applicare i piedini di gomma autoadesivi sulla parte inferiore dell'apparato, per posizionarlo in modo che non scivoli.

### Collegare la messa a terra



Messa a terra: con cavo da almeno 1,5 A/mm (non in dotazione)

- ▶ Svitare la vite di messa a terra **1** posizionata sul retro del centralino.
- ▶ Fissare il cavo della messa a terra **2** con la relativa vite.

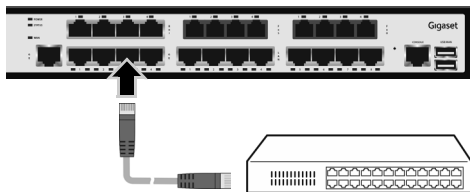
## Messa in funzione



Per mettere in funzione il centralino è necessario attivare la licenza.

Accedere a questo proposito al portale Gigaset dei partner di vendita, aprire la sezione T440/T640 PRO ed effettuare l'attivazione della licenza oppure attivare direttamente il centralino tramite il file di licenza fornito.

### Connettersi alla rete locale (LAN)



Cavo: Ethernet CAT 5e oppure CAT 6 (non in dotazione)

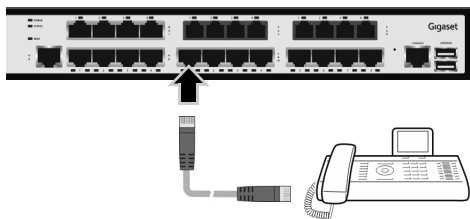
- ▶ Collegare la porta LAN (GE oppure FE) con una rete Gigabit Ethernet oppure Fast Ethernet, per esempio con la porta di uno switch.



Affinchè il centralino venga riconosciuto nella rete locale la configurazione di rete deve essere allineata con l'infrastruttura locale. L'indirizzo IP deve pertanto essere collocato nella stessa subnet. (→ pag. 35).

### Collegare dei telefoni IP

Le porte LAN sono PoE (Power over Ethernet) in conformità allo standard IEEE 802.3af-2003 S pertanto, collegandovi dispositivi PoE come i telefoni IP Gigaset delle linee DExxx o Maxwell oppure i sistemi mono e multicella N510IP e N720IP li alimentano semplicemente attraverso il cavo Ethernet.



Cavo: Ethernet CAT 5e oppure CAT 6 (non in dotazione)

- ▶ Collegare la porta LAN GE oppure FE con la porta di rete di un telefono IP.
- oppure
- ▶ Collegare il telefono IP direttamente alla rete Ethernet.



Ulteriori possibili connessioni (per esempio su rete analogica o ISDN) sono descritte nel manuale dell'amministratore del sistema.



## Mettere in funzione i telefoni

Dopo la configurazione guidata iniziale è necessario inserire gli utenti del centralino, attivare gli interni e assegnarli ai telefoni. Queste impostazioni vanno fatte dal menu di amministratore nell'interfaccia utente.

- ▶ Avviare il web browser ▶ inserire l'indirizzo IP del centralino nel campo dell'indirizzo ▶ loggarsi come amministratore.

Il centralino riconosce automaticamente i seguenti dispositivi Gigaset se collegati al PBX stesso oppure alla rete:

Gigaset DE900 IP PRO	Gigaset DE410 IP PRO	Gigaset N510 IP PRO (sistema DECT monocella)
Gigaset DE700 IP PRO	Gigaset DE310 IP PRO	Gigaset N720 IP PRO (sistema DECT multicella)
Gigaset Maxwell 10	Maxwell 3	Maxwell basic



Vengono inoltre supportati i telefoni da conferenza Polycom IP5000/6000/7000.

Per maggiori informazioni: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAQ+T640+T440+Polycom+device+provisioning>

I telefoni rilevati vengono visualizzati sotto:

- ▶ **Amministrazione** ▶ **Provisioning** ▶ **Telefoni**

Ai dispositivi vengono assegnati dei numeri interni provvisori (950001, ecc.).

### Impostare gli utenti e assegnare le numerazioni interne

- ▶ **Amministrazione** ▶ **Utenti e interni** ▶ **Utenti e gruppi** ▶ **Utenti**

- ▶ Impostare un ID per ogni utente ed assegnargli un numero interno ed un PIN.



Gli ID utenti possono essere importati da un file CSV.

- ▶ **Amministrazione** ▶ **Utenti e interni** ▶ **Utenti e gruppi** ▶ **Importa utenti**

### Attivare l'interno sul telefono

- ▶ Digitare **\* 0** e il numero dell'interno (per es. **\* 0 1 2**) per assegnare a questo telefono l'interno 12) ▶ Sollevare il ricevitore e attendere le istruzioni ▶ Inserire il PIN seguito da **#** (per es. **1 2 3 4 5 #**) ... il telefono viene registrato al centralino con l'interno assegnato.

oppure

### Attivare i telefoni tramite il menu Amministratore

- ▶ **Amministrazione** ▶ **Provisioning** ▶ **Telefoni**



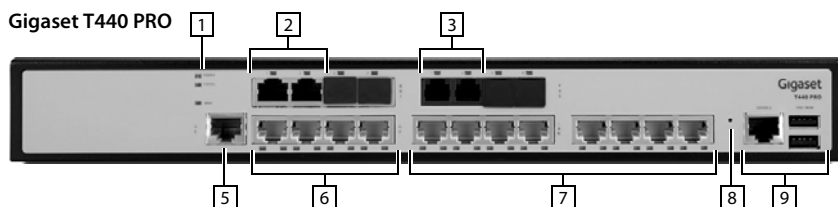
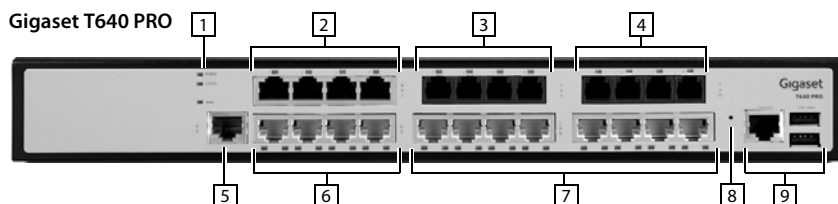
La descrizione dettagliata della configurazione dei PBX **Gigaset T440 PRO** / **Gigaset T640 PRO** è disponibile nel manuale dell'amministratore di sistema.

## Overzicht

### Inhoud van de verpakking

- Een systeem eenheid Gigaset T640 PRO of Gigaset T440 PRO
- een voedingskabel
- een Lifeline-splitter-kabel
- vier zelfklevende rubberen noppen
- twee montageadapters met schroeven (voor montage in een serverkast)
- een gebruiksaanwijzing en een overzicht

### Aansluitingen



- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Statusindicaties (LED):<br/> <b>POWER:</b> Stroomvoorziening<br/> <b>STATUS:</b> Opnieuw starten/initialiseren</p> <p>2 BRI-aansluitingen voor ISDN-telefonie<br/>                     Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> <p>3 FXS-aansluitingen (telefoon/fax)<br/>                     Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> | <p>4 FXO-aansluitingen voor analoge telefonie<br/>                     Gigaset T640 PRO: 4 x</p> <p>5 WAN-aansluiting (momenteel niet in gebruik)</p> <p>6 Gigabit Ethernet LAN-aansluitingen, PoE, 4 x</p> <p>7 Fast Ethernet LAN-aansluitingen, 8 x</p> <p>8 Reset-toets (reset van de media gateway)</p> <p>9 Aansluitingen (momenteel niet in gebruik)</p> |
|--|--|



Voor de overige afbeeldingen in dit document wordt altijd de telefooncentrale Gigaset T640 PRO gebruikt.

## Achterzijde



- |   |  |   |                            |
|---|--|---|----------------------------|
| 1 | USB-aansluitingen voor randapparatuur (bijvoorbeeld toetsenbord, muis) | 4 | Schroef voor aardingskabel |
| 2 | VGA-aansluiting voor beeldscherm                                       | 5 | Voeding                    |
| 3 | Gigabit Ethernet LAN-aansluitingen (momenteel niet in gebruik)         | 6 | 250 v-zekering             |

## Eerste installatie

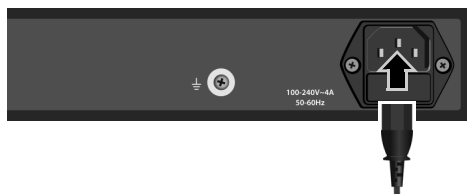


Lees eerst de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor het plaatsen van het toestel voordat u de telefooncentrale in gebruik neemt.

## Werkwijze:

- ▶ Telefooncentrale aansluiten op lichtnet ▶ Computer aansluiten.
- ▶ Algemene configuratie met installatie-wizard uitvoeren: o.a. netwerkinstellingen en netlijn configureren.
- ▶ Telefooncentrale op gewenste plek plaatsen of inbouwen in 19-inch-rack.
- ▶ Verbinding met het lokale netwerk en desgewenst met het telefoonnet (VoIP, ISDN, FXO) tot stand brengen.
- ▶ Telefoons aansluiten.

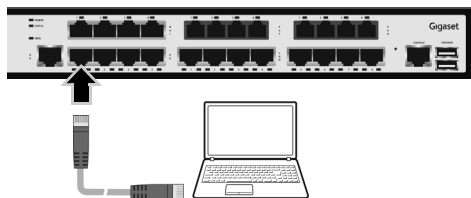
## Op lichtnet aansluiten



Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingskabel.

- ▶ Toestel aansluiten op het lichtnet.
- Zodra het toestel op het lichtnet wordt aangesloten, start het systeem op. De **POWER-LED** aan de voorzijde brandt.

## Computer aansluiten



Kabel: niet gekruiste (straight-through) Ethernet-kabel (niet meegeleverd)

- ▶ LAN-poort rechtstreeks aansluiten op de netwerkaansluiting van de PC.

## Algemene configuratie

De telefooncentrale is nu gereed voor gebruik en moet worden aangepast aan de lokale netwerkinfrastructuur van de onderneming. Om de telefooncentrale te configureren, gebruikt u de webinterface van de telefooncentrale. Zodra u zich voor de eerste keer aanmeldt bij de gebruikersinterface, wordt automatisch een installatiewizard gestart. Deze leidt u stap voor stap door de belangrijkste instellingen.

### Instellingen bij levering:

Beheerdersnaam	admin
Beheerder-PIN	0000
IP-adres	192.168.0.50
Netmasker	255.255.255.0
Standaard-gateway	geen
DHCP-server	ingeschakeld
DHCP-adresbereik	192.168.0.100 - 192.168.0.150



De configuratie vindt plaats via een webbrowser op de PC die op de telefooncentrale is aangesloten.

De netwerkconfiguratie van de PC moet zodanig zijn ingesteld, dat een IP-adres automatisch wordt toegewezen.

### Installatiewizard starten

- ▶ Webbrowser starten ▶ IP-adres van de telefooncentrale invoeren in het adresveld: 192.168.0.50 ... het aanmeldvenster wordt geopend
- ▶ Aanmelden als beheerder: aanmeldnaam (**admin**) en PIN (**0000**) invoeren. Let op hoofdletters/kleine letters ... De webinterface van de telefooncentrale wordt geopend
- ▶ Taal voor de wizard instellen ▶ **Volgende**
- ▶ Er wordt een pagina geopend met de mogelijkheid om een back-up te laden. ▶ Pagina met **Volgende** overslaan
- ▶ Land selecteren ▶ **Volgende** ... de landspecifieke instellingen worden geladen, bijvoorbeeld kiestonen, ISDN- en FXS/FXO-parameters
- ▶ PIN voor de beheerdersnaam **admin** wijzigen ▶ **Volgende**

U kunt de wizard nu afsluiten en de overige instellingen op een later tijdstip invoeren via het beheerdersmenu van de gebruikersinterface.



Om de telefooncentrale in het lokale netwerk te integreren en de netlijn op de juiste wijze in gebruik te nemen, is het echter raadzaam om de wizard volledig te doorlopen.

Overige instellingen invoeren met de wizard: ► **Volgende**

Wizard nu afsluiten: ► **Installatie voltooien en T440/T640 PRO opnieuw opstarten** ... De telefooncentrale wordt opnieuw gestart.

U kunt zich nu met de gebruikersnaam **admin** en het nieuwe PIN aanmelden en de configuratie voortzetten.

## Overige instellingen



Geïntegreerde informatie over de instellingen vindt u in het handboek voor de beheerder.

### Netwerkconfiguratie aanpassen

- IP-adres van de telefooncentrale in het lokale netwerk invoeren. Aan de telefooncentrale moet een vast IP-adres worden toegewezen. Tijdens de configuratie van de DHCP-server in het netwerk dient hiermee rekening te worden gehouden.
- Instellingen voor het subnetmasker, de standaard gateway (DHCP-server) en de DNS-server aanpassen aan het netwerk.

### DHCP-server uitschakelen

De telefooncentrale is voorzien van een geïntegreerde DHCP-server, die bij levering ingeschakeld is. Als binnen het netwerk een andere DHCP-server wordt gebruikt, moet de DHCP-server van de telefooncentrale uitgeschakeld worden.

- DHCP-server uitschakelen met de schakelaar **Interne DHCP-server inschakelen**.

### E-mailserver configureren

Om e-mailberichten te kunnen versturen en ontvangen, moet de e-mailserver worden geconfigureerd.

- E-mailoverdracht inschakelen met schakelaar **E-mailbezorging inschakelen** en de gegevens voor de SMTP-server invoeren.
- Of deze stap overslaan met **Volgende** en de e-mailconfiguratie op een later tijdstip uitvoeren.

### Netlijn configureren

U kunt een netlijn configureren. De telefooncentrale ondersteunt SIP, ISDN en analoge aansluitingen (alleen T640). De toegangsgegevens ontvangt u van uw telefoonprovider.

- Selecteer in de lijst naast **Externe lijn** het type netlijn (SIP, ISDN of FXO) en voer de gegevens voor de aansluiting in.

De geconfigureerde aansluiting wordt als SIP- of TDM-gateway ingevoerd in de configuratie. Er wordt automatisch een gateway-groep voor de aansluiting aangemaakt. Alle inkomende en uitgaande lijnen worden via deze gateway-groep geleid.

## Plaatsen

Via het beheerdersmenu kunt u nog meer gateways en gateway-groepen configureren en de routing aanpassen aan de behoeften van de onderneming.

### Gebruiker invoeren

► Drie gebruikers met **Voornaam**, **Achternaam** en **Toestel** voor de gebruikers invoeren.

De gebruikers worden met de gebruikersidentificaties **demo101**, **demo102**, **demo103** en de PIN **0000** aangemaakt.

### Installatiewizard afsluiten

Op de laatste pagina van de wizard kunt u de instellingen nog een laatste keer controleren.

Instellingen wijzigen: ► Tabblad selecteren ► Instellingen desgewenst aanpassen ► Wizard nogmaals volledig tot aan het einde doorlopen

Instellingen bevestigen: ► **Instellingen opslaan** ... De telefooncentrale wordt opnieuw gestart

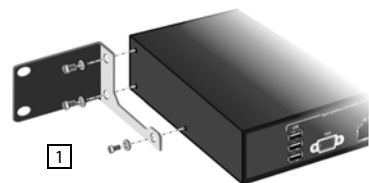


Afhankelijk van de ingevoerde netwerkinstellingen heeft u nu vanuit de PC geen toegang meer tot de gebruikersinterface. ► Eventueel verbinding weer tot stand brengen met het nieuwe IP-adres.

## Plaatsen

### Montage in een serverkast

Montagebreedte: 19 inch, hoogte: 1 HE.



- Montageadapter aan beide zijden van de behuizing monteren **1**. Gebruik hiervoor de meegeleverde schroeven.
- Plaats het toestel in een rek van de serverkast.



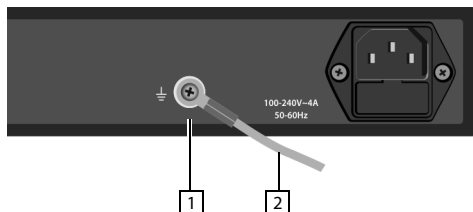
- De uiteinden van de montageadapters **2** vastschroeven op de verticale kastranden. Gebruik hiervoor standaard Schroeven voor serverkasten (niet meegeleverd).

### Plaatsen zonder serverkast

Als u de telefooncentrale niet in een serverkast monteert:

- Breng de zelfklevende rubberen nopjes aan de onderzijde van de behuizing aan om het wegglijden van het toestel te voorkomen.

## Aardingskabel monteren



Aardingskabel: ten minste 1,5 A/mm (niet meegeleverd)

- ▶ Aardingssschroef **1** vastschroeven op de achterzijde van de behuizing.
- ▶ Aardingskabel **2** vastzetten met de aardingssschroef. Het andere uiteinde van de aardingskabel aansluiten op een aardverbinding.

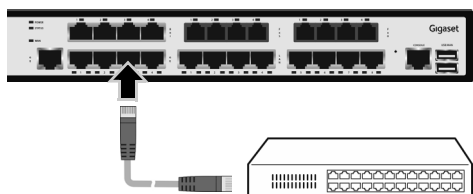
## Toestel in gebruik nemen



Om de telefooncentrale in gebruik te nemen, moet u de licentie activeren.

Meld u hiertoe aan bij het Gigaset-portal voor verkooppartners, open het gedeelte voor T440/T640 PRO en activeer de licentie. U kunt de telefooncentrale ook rechtstreeks activeren met het licentiebestand dat u heeft ontvangen.

## Aansluiten op het lokale netwerk (LAN)



Kabel: CAT 5 of CAT 6 Ethernet-kabel (niet meegeleverd)

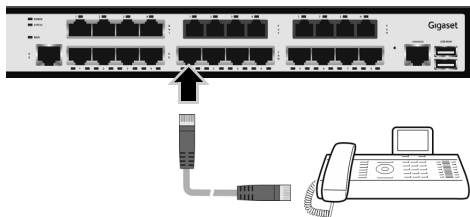
- ▶ LAN-aansluiting (GE of FE) verbinden met een Gigabit Ethernet- of Fast Ethernet-netwerk, bijvoorbeeld met de poort van een switch.



Om ervoor te zorgen dat de telefooncentrale in het lokale netwerk wordt herkend, moet de netwerkconfiguratie aangepast worden aan de lokale infrastructuur, d.w.z. het IP-adres moet zich in hetzelfde subnet bevinden (→ pagina 43).

### IP-telefoons aansluiten

De LAN-aansluitingen ondersteunen PoE (Power over Ethernet) volgens de IEEE 802.3af-2003-standaard, d.w.z. ze leveren stroom via de Ethernet-kabel als het aangesloten apparaat PoE ondersteunt (bijv. een Gigaset IP-telefoon).



Kabel: CAT 5 of CAT 6 Ethernet-kabel (niet meegeleverd)

- ▶ GE- of FE-LAN-aansluiting verbinden met de netwerkaansluiting van een IP-telefoon.
- of
- ▶ IP-telefoon rechtstreeks aansluiten op het Ethernet-netwerk.



Overige aansluitingmogelijkheden (bijvoorbeeld voor analoge en ISDN-telefonie) worden beschreven in het handboek voor de beheerder.

### Telefoontoestellen in gebruik nemen

Na de eerste configuratie moeten de gebruikers van de telefooncentrale worden ingevoerd en extensies worden geconfigureerd en aan de telefoontoestellen worden toegewezen. Gebruik hiervoor het beheerdersmenu van de gebruikersinterface.

- ▶ Webbrowser starten ▶ IP-adres van de telefooncentrale invoeren in het adresveld ▶ Als beheerder aanmelden

De telefooncentrale herkent automatisch de volgende Gigaset-toestellen die op de telefooncentrale of het netwerk worden aangesloten:

Gigaset DE900 IP PRO	Gigaset DE410 IP PRO	Gigaset N510 IP PRO
Gigaset DE700 IP PRO	Gigaset DE310 IP PRO	DECT Multicell System Gigaset N720 IP PRO
Maxwell 10	Maxwell 3	Maxwell basic



Bovendien worden de Polycom-conferentietelefoons IP5000/6000/7000 ondersteund.

Overige informatie: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAQ+T640+T440+Polycom+device+provisioning>


Herkende telefoons worden weergegeven onder:

- ▶  **Beheer** ▶ **Provisioning** ▶ **Toestellen**

Aan de toestellen worden tijdelijke toestelnummers toegewezen (950001, etc).



**Gebruikersidentificaties configureren en toestellen toewijzen.**












- ▶  **Beheer** ▶ **Gebruikers en functies** ▶ **Gebruikers en groepen** ▶ **Gebruikers**
- ▶ Voor elke gebruiker een code invoeren. Bovendien een toestelnummer en een PIN voor de gebruiker invoeren.



Gebruikersidentificaties kunnen ook als CSV-bestand worden geïmporteerd.

- ▶  **Beheer** ▶ **Gebruikers en functies** ▶ **Gebruikers en groepen** ▶ **Gebruikers importeren**

**Aansluiting op het toestel activeren**

- ▶  **0** gevolgd door het toestelnummer invoeren (bijv.  **0**  **1**  **2** voor het toestel 12) ▶ hoorn opnemen, melding afwachten ▶ PIN gevolgd door  **#** invoeren (bijv.  **1**  **2**  **3**  **4**  **5**  **#**) ... het toestel wordt met het toestelnummer bij de telefooncentrale aangemeld

of

**Gebruiker aanmelden op het toestel via het beheerdersmenu**

- ▶  **Beheer** ▶ **Provisioning** ▶ **Toestellen**



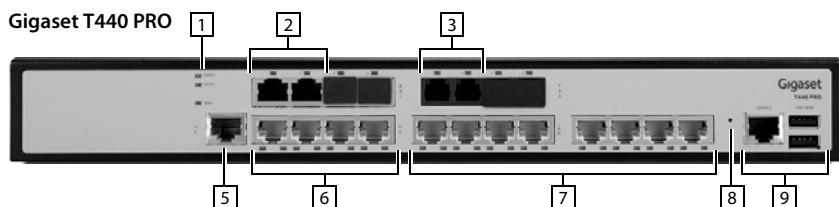
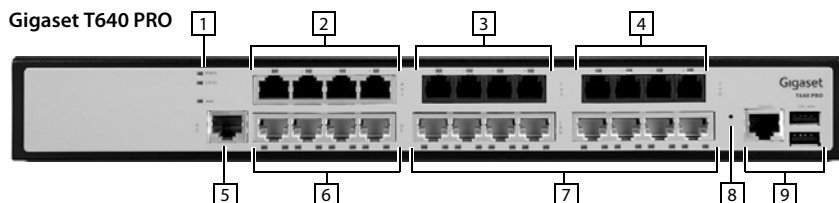
Een gedetailleerde beschrijving van het beheerdersmenu vindt u in het **Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO beheerdershandboek**

# Oversigt

## Leveringsomfang

- En systemenhed Gigaset T640 PRO eller Gigaset T440 PRO
- Et strømforsyningskabel
- Et lifeline-splitterkabel
- Fire selvkøbende gummifødder
- To montageadaptore med skruer (til montering i et serverskab)
- En betjeningsvejledning og et tillæg

## Indgange



- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Statusindikatorer (LED):<br/> <b>POWER:</b> Strømforsyning<br/> <b>STATUS:</b> Genstart/initialisering</p> <p>2 BRI-indgange til ISDN-telefoni<br/>         Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> <p>3 FXS-indgange til analoge apparater (telefon/fax)<br/>         Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> | <p>4 FXO-indgange til analog telefoni<br/>         Gigaset T640 PRO: 4 x</p> <p>5 WAN-indgang (ikke anvendt for tiden)</p> <p>6 Gigabit Ethernet LAN-indgange, PoE, 4 x</p> <p>7 Fast Ethernet LAN-indgange, PoE, 8 x</p> <p>8 Rest-tast (nulstilling af telefonanlægget)</p> <p>9 Indgange, som ikke anvendes for tiden</p> |
|---|--|



Til de følgende illustrationer i dette dokument anvendes altid telefonanlægget Gigaset T640 PRO.

## Bagside



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 USB-indgange til eksterne enheder (f. eks. til tastatur, mus)</li> <li>2 VGA-indgang til skærm</li> <li>3 Gigabit Ethernet LAN-indgange (ikke anvendt for tiden)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4 Skruet til jordingskabel</li> <li>5 Strømtilslutning</li> <li>6 250 V sikring</li> </ol> |
|--|---|

## Første installation

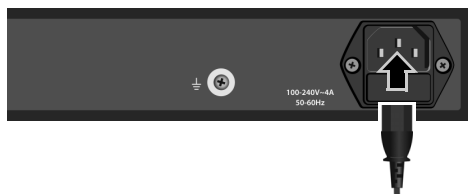


Læs sikkerhedsanvisninger og oplysningerne om opstillingsstedet i de medfølgende anvisninger fra producenten før ibrugtagningen.

### Fremgangsmåde:

- ▶ Slut telefonanlægget til lysnettet ▶ tilslut computeren.
- ▶ Foretag den grundlæggende konfiguration med installationsguiden: konfigurer bl. a. netværksindstillingerne og telefonforbindelsen.
- ▶ Opstil telefonanlægget på anvendelsesstedet eller monter det i en 19" rack.
- ▶ Opret forbindelse til det lokale netværk og i givet fald til telefonnettet (VoIP, ISDN, FXO).
- ▶ Tilslut telefonerne.

### Tilslutning til lysnettet

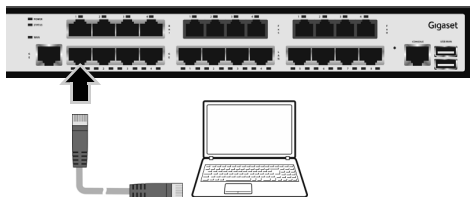


Anvend kun det medfølgende strømforsyningskabel.

- ▶ Slut apparatet til lysnettet.

Når apparatet er tilsluttet lysnettet, starter systemet op. **POWER-LED**'en på forsiden lyser.

### Tilslutning af computer



Kabel: straight-through Ethernet-kabel (medfølger ikke ved leveringen)

- Forbind LAN-porten direkte med computerens netværksindgang.

### Grundlæggende konfiguration

Telefonanlægget er nu driftsklar og skal tilpasses til virksomhedens lokale net-infrastruktur. Anvend telefonanlæggets webgrænseflade til at foretage indstillingerne. Ved første log-in på brugergrænsefladen starter der automatisk en installationsguide. Den guider dig trin for trin gennem vigtige indstillinger.

#### Default:

Administrator-id	admin
Administrator-pinkode	0000
IP-adresse	192.168.0.50
Netmaske	255.255.255.0
Standardgateway	ingen
DHCP-server	aktiveret
DHCP-adresseområde	192.168.0.100 - 192.168.0.150



Konfigureringen foretages over en webbrowser på computeren, som du har forbundet med telefonanlægget.

Computerens netværkskonfiguration skal være indstillet til automatisk hentning af en internetadresse.

#### Start af installationsguide

- Start webbrowseren ► Indtast telefonanlæggets IP-adresse i adressefeltet: 192.168.0.50 ... Logonvinduet åbnes
- Tilmelding som administrator: Indtast brugernavn (**admin**) og pinkode (**0000**). Vær opmærksom på store og små bogstaver ... Telefonanlæggets web-brugergrænseflade åbnes
- Vælg sproget for guiden ► **Next**
- Via den næste kan du indspille en sikring. ► Spring siden over med **Next**
- Vælg land ► **Next** ... der indlæses landespecifikke indstillinger, f.eks. opkaldstoner, ISDN- og FXS/FXO-parametre
- Skift pinkoden for administrator-id'et **admin** ► **Next**

Du kan nu afslutte guiden og foretage de resterende indstillinger over brugergrænsefladens administrator-menu.



For at tilslutte telefonanlægget det lokale netværk og tage en telefonforbindelse problemfrit i brug anbefales det dog at gennemføre hele guiden.  
For at foretage yderligere indstillinger med guiden: ▶ **Next**

Afslut nu guiden: ▶ **Finish installation and reboot** ... telefonanlægget genstartes.

Du kan nu logge på med den nytildelte pinkode ved bruger-id'et **admin** og udføre konfigurationen.

## Yderligere indstillinger



Detaljerede oplysninger om indstillingerne finder du i administratorhåndbogen.

### Tilpasning af netværkskonfiguration

- ▶ Indtast telefonanlæggets IP-adresse i det lokale netværk. Telefonanlægget kræver en fast IP-adresse. Det skal der i givet fald tages hensyn til ved konfigurationen af DHCP-serveren i netværket.
- ▶ Tilpas indstillingerne for subnetmasken, standardgatewayen (DHCP-server) og DNS-serverne til netværket.

### Deaktivering af DHCP-server

Telefonanlægget er udstyret med en integreret DHCP-server, som er deaktiveret ved levering. Hvis en anden DHCP-server er slået til i netværket, skal telefonanlæggets DHCP-server slukkes.

- ▶ Sluk DHCP-serveren med knappen **Enable internal DHCP server**.

### Konfigurering af e-mailserver

Til overførsel af e-mails skal e-mailserveren konfigureres.

- ▶ Aktiver e-mailoverførslen med knappen **Enable Email delivery**, og indtast oplysningerne til SMTP-serveren.
- ▶ Eller spring trinnet over ved at trykke på **Next** for at foretage konfigurationen af e-mailen senere.

### Konfigurering af telefonforbindelse

Konfigurer en telefonforbindelse. Telefonanlægget understøtter SIP, ISDN og analoge forbindelser (kun T640). Du kan få adgangoplysningerne fra din udbyder.

- ▶ Vælg type af telefonforbindelse (SIP, ISDN eller FXO) fra listen ved siden af **Outside line**, og indtast oplysningerne for forbindelsen.

Den konfigurerede forbindelse registreres som SIP- eller TDM-gateway i konfigurationen. Der oprettes automatisk en gateway-gruppe for denne forbindelse. Alle indgående og udgående forbindelser sendes over denne gateway-gruppe.

Du kan oprette flere gateways og gateway-grupper over administrator-menuen og tilpasse routingten til virksomhedens krav.

### Tilmelding af brugere

- ▶ Indtast tre brugere med **First name**, **Last name** og **Extension** for brugerne.

Brugerne oprettes med bruger-id'erne **demo101**, **demo102**, **demo103** og pinkoden **0000**.

## Opstilling

### Afslutning af installationsguiden

På guidens sidste side kan du kontrollere indstillingerne en gang til.

Ændring af indstillinger: ▶ Vælg faneblad ▶ Tilpas indstillingerne efter ønske ▶ Udfør guiden endnu en gang indtil slut

Bekræft indstillingerne: ▶ **Submit settings** . . . telefonanlægget genstartes

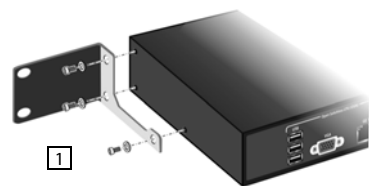


Afhængigt af de foretagne netværksindstillinger har du nu ikke længere adgang til brugergrænsefladen fra computeren. ▶ Genopret i givet fald forbindelsen igen med en ny IP-adresse.

## Opstilling

### Montering i et serverskab

Monteringsbredde: 19", højde: 1 HE.



- ▶ Anbring montageadapterne på begge sider af kabinettet [1]. Anvend hertil de medfølgende skruer.
- ▶ Placer apparatet på en forud installeret hylde i serverskabet.

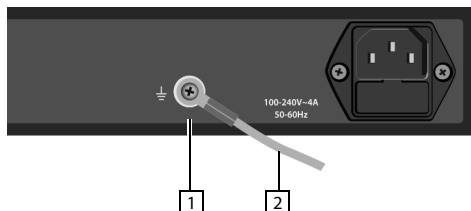
- ▶ Skru montageadapters ender fast [2] på serverskabrammens vertikale profiler. Anvend dertil standard-skruer til serverskabe (medfølger ikke ved levering).

### Opstilling uden serverskab

Hvis du ikke monterer telefonanlægget i et serverskab:

- ▶ Anbring de medfølgende selvklebende gummifødder på kabinettets underside for at opstille apparatet skridsikkert.

### Anbringelse af jordingskablet



Jordingskablet: mindst 1,5 A/mm (medfølger ikke ved levering)

- ▶ Skru jordingskruen [1] af fra kabinettet på apparatets bagside.
- ▶ Fastgør jordingskablet [2] med jordingskruen. Forbind jordingskablets anden ende med en beskyttelsesjording.

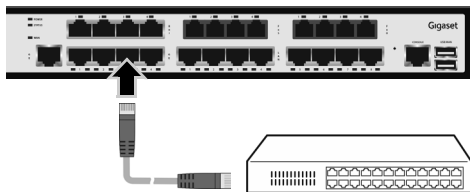
# Ibrugtagning



Du skal aktivere licensen for at kunne tage telefonanlægget i brug.

Log hertil ind på Gigaset-portalen for salgspartnere, åbn siden for T440/T640 PRO, og foretag aktiveringen af licensen dér eller aktivér telefonanlægget direkte med licensfilen, som er stillet til rådighed.

## Tilslutning til det lokale netværk (LAN)



Kabel: KAT 5 eller KAT 6 Ethernet-kabel (medfølger ikke ved levering)

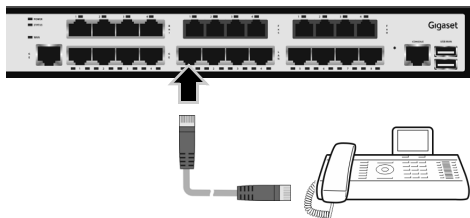
- ▶ Forbind LAN-indgangen (GE eller FE) med et Gigabit Ethernet- eller Fast Ethernet-netværk med f. eks. porten på en switch.



Netkonfigurationen skal være tilpasset til den lokale infrastruktur, så telefonanlægget bliver genkendt i netværket, dvs. IP-adressen skal ligge i det samme subnet (→ s. 51).

## Tilslutning af IP-telefoner

LAN-indgange understøtter PoE (Power over Ethernet) i overensstemmelse med IEEE 802.3af-2003 standarder, d. vs. de leverer strøm over Ethernet-kablet, hvis det tilsluttede apparat er PoE-egnet (f. eks. en Gigaset IP-telefon).



Kabel: KAT 5 eller KAT 6 Ethernet-kabel (medfølger ikke ved levering)

- ▶ Forbind GE- eller FE-LAN-indgangen med en IP-telefons netværkstilslutning
- eller
- ▶ slut IP-telefonen direkte til Ethernet-netværket.



Yderligere tilslutningsmuligheder (f. eks. til analog og ISDN-telefoni) finder du i administratorhåndbogen.

### Ibrugtagning af telefonerne

Efter den første konfiguration skal telefonanlæggets brugere registreres og lokalnumre oprettes og tildeles. Brug hertil brugergrænsefladens administrator-menu.

- ▶ Start webbrowseren ▶ Indtast telefonanlæggets IP-adresse i adressefeltet ▶ log på som administrator

Telefonanlægget genkender automatisk følgende Gigaset-telefoner, som er tilsluttet telefonanlægget eller netværket:

Gigaset DE900 IP PRO	Gigaset DE410 IP PRO	Gigaset N510 IP PRO
Gigaset DE700 IP PRO	Gigaset DE310 IP PRO	DECT Multicell System Gigaset N720 IP PRO
Maxwell 10	Maxwell 3	Maxwell basic



Desuden understøttes Polycom-konferencetelefonerne IP5000/6000/7000.

Yderligere oplysninger: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAQ+T640+T440+Polycom+device+provisioning>

Genkendte telefoner vises under:

- ▶ Administration ▶ Provisioning ▶ Phones

Telefonen tildeles midlertidige lokalnumre (950001, osv.).

#### Oprettelse af bruger-id'er og tildeling af lokalnumre

- ▶ Administration ▶ Users & extensions ▶ Users & groups ▶ Users

- ▶ Opret et id for hver bruger. Tildel i den forbindelse brugeren et lokalnummer og en pinkode.



Bruger-id'er kan også importeres fra en CSV-fil.

- ▶ Administration ▶ Users & extensions ▶ Users & groups ▶ User import

#### Aktivering af lokalnummeret på telefonen

- ▶ Indtast først \*0 og derefter lokalnummeret (f. eks. \*012 til lokalnummeret 12) ▶ Løft røret af, vent på beskeden ▶ Indtast først pinkoden og derefter # (f. eks. 12345#) ... telefonen tilmeldes telefonanlægget med lokalnummeret

eller

#### Aktivering af telefoner via administrator-menuen

- ▶ Administration ▶ Provisioning ▶ Phones



En detaljeret beskrivelse af administrator-menuen finder du i **Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO Administrationshåndbogen**

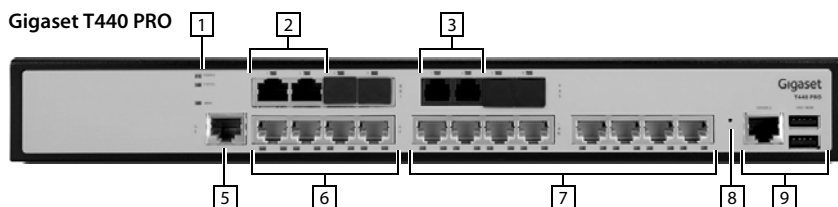
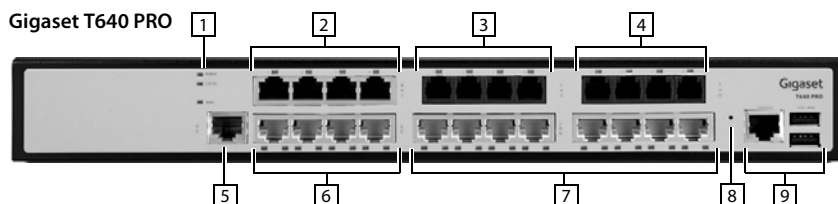


# Översikt

## I leveransen ingår

- en Gigaset T640 PRO eller Gigaset T440 PRO
- en strömkabel
- en Lifeline-splitterkabel
- fyra självhäftande gummifötter
- två monteringsadaptorer med skruvar (för installation i ett serverskåp)
- en bruksanvisning och en bilaga

## Anslutningsuttag



- |  |   |
|--|---|
| 1 Statusindikering (lysdiod):<br><b>POWER:</b> strömförsörjning<br><b>STATUS:</b> nystart/initiering | 4 FXO-uttag för analog telefoni<br>Gigaset T640 PRO: 4 st |
| 2 BRI-uttag för ISDN-telefoni<br>Gigaset T640 PRO: 4 st, Gigaset T440 PRO: 2 st                      | 5 WAN-uttag (används inte för närvarande)                 |
| 3 FXS-uttag för analoga enheter (telefon/fax)<br>Gigaset T640 PRO: 4 st, Gigaset T440 PRO: 2 st      | 6 Gigabit Ethernet LAN-uttag, PoE, 4 st                   |
|  | 7 Fast Ethernet LAN-uttag, PoE, 8 st                      |
|  | 8 Återställningsknapp (återställer telefonväxeln)         |
|  | 9 Anslutningar som för närvarande inte används            |



För ytterligare bilder i detta dokument används telefonväxeln Gigaset T640 PRO.

## Första installation

### Baksida



- 1 USB-kontakter för kringutrustning (t.ex. för tangentbord eller mus)
- 2 VGA-uttag för bildskärm
- 3 Gigabit Ethernet LAN-uttag (används inte för närvarande)
- 4 Skruv för jordkabel
- 5 Elanslutning
- 6 250 V-säkring

## Första installation

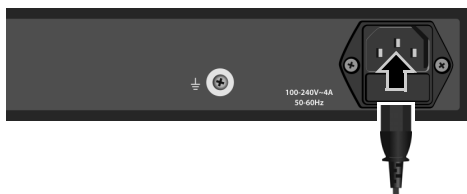


Läs igenom säkerhetsanvisningarna och anvisningarna för placering av enheten i tillverkarens anvisningar innan du börjar använda telefonväxeln.

### Gör så här:

- ▶ Anslut telefonväxeln till elnätet ▶ Anslut en dator.
- ▶ Genomför grundinställningarna med installationsassistenten. Konfigurera bland annat nätverksinställningar och växelanslutning.
- ▶ Placera telefonväxeln där den ska användas eller installera den i ett 19-tums rack.
- ▶ Upprätta anslutningar till lokalt nätverk och ev. till telefonnätet (VoIP, ISDN, FXO).
- ▶ Anslut telefoner.

### Ansluta till elnätet

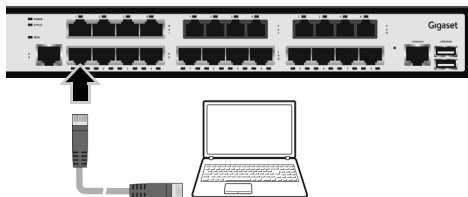


Använd endast den medföljande strömkabeln.

- ▶ Anslut enheten till elnätet.

Så snart enheten har anslutits till elnätet startar systemet. **POWER**-indikatoren på framsidan tänds.

## Ansluta en dator



Kabel: rak (inte korsad) ethernetkabel (medföljer inte)

- ▶ Anslut kabeln direkt mellan nätverksporten och datorns nätverksanslutning.

## Grundinställningar

Telefonväxeln är nu redo att användas och måste anpassas till företagets lokala nätinfrastruktur. Använd telefonväxelns webbgränssnitt för dessa inställningar. Vid första inloggningen till webbgränssnittet startar en installationsassistent automatiskt. Denna assistent leder dig steg för steg genom viktiga inställningar.

### Förinställningar:

Administratörens användarnamn	admin
Administratörens pinkod	0000
IP-adress	192.168.0.50
Nätmask	255.255.255.0
Standardgateway	ingen
DHCP-server	aktiverad
DHCP-adressområde	192.168.0.100 – 192.168.0.150



Inställningarna görs via webbläsaren i den dator som är ansluten till telefonväxeln.

För att datorn ska kunna tilldelas en IP-adress automatiskt måste dess nätverkskonfiguration vara inställd.

### Starta installationsassistenten

- ▶ Starta webbläsaren ▶ Skriv in telefonväxelns IP-adress i adressfältet: 192.168.0.50  
... Inloggningsfönstret öppnas
- ▶ Logga in som administratör: Skriv in användarnamnet (**admin**) och pinkoden (**0000**).  
Tänk på stora och små bokstäver ... Telefonväxelns webbgränssnitt öppnas
- ▶ Ställ in språk för assistenten ▶ **Next**
- ▶ Sedan öppnas en sida där du kan installera en säkerhetskopia. ▶ Hoppa över denna sida med **Next**
- ▶ Välj land ▶ **Next** ... nu laddas landsspecifika inställningar, som kopplingston, ISDN- och FXS/FXO-parametrar
- ▶ Ändra pinkoden för administratörens användarnamn **admin** ▶ **Next**

Nu kan du avsluta assistenten om du vill göra resten av inställningarna senare via gränssnittets administratörsmeny.



Om du vill ansluta telefonväxeln till det lokala nätverket och börja använda en växelledning rekommenderar vi dock att du slutför hela assistenten.

Gör ytterligare inställningar med assistenten: ► **Next**

Avbryt assistenten nu: ► **Finish installation and reboot** ... telefonväxeln startar om.

Nu kan du logga in med användarnamnet **admin** och det nya pinkoden och genomföra konfigurationen.

### Ytterligare inställningar



Du hittar utförlig information om inställningarna i administratörshandboken.

### Anpassa nätverkskonfigurationen

- Skriv in telefonväxelns IP-adress i det lokala nätverket. Telefonväxeln behöver en fast IP-adress. Denna måste du ev. ta hänsyn till när du konfigurerar DHCP-servern i nätverket.
- Anpassa inställningarna för subnätmask, standardgateway (DHCP-server) och DNS-server efter nätverket.

### Inaktivera DHCP-servern

Telefonväxeln är utrustad med en inbyggd DHCP-server som är aktiverad vid leverans. Om en annan DHCP-server är aktiv i nätverket måste telefonväxelns DHCP-server inaktiveras.

- Stäng av DHCP-servern med knappen **Enable internal DHCP server**.

### Konfigurera e-postserver

Om du vill kunna skicka och ta emot e-post måste du konfigurera e-postservern.

- Aktivera e-postmottagning med knappen **Enable Email delivery** och ange uppgifter för SMTP-servern.
- Eller hoppa över detta steg med **Next** om du vill konfigurera e-post senare.

### Konfigurera en växelanslutning

Konfigurera en växelanslutning. Telefonväxeln har stöd för SIP, ISDN och analoga anslutningar (endast T640). Du får inloggningsuppgifter från din telefonoperatör.

- Välj typ av växelanslutning ur listan bredvid **Outside line** (SIP, ISDN eller FXO) och mata in uppgifterna för anslutningen.

Den konfigurerade anslutningen sparas som SIP- eller TDM-gateway i konfigurationen. En gatewaygrupp för anslutningen skapas automatiskt. Alla inkommande och utgående anslutningar leds via denna gatewaygrupp.

Du kan skapa fler gateways och gatewaygrupper via administratörsmenyn och anpassa routingen efter företagets behov.

### Skapa användare

- ▶ Skapa tre användarinloggningar med **First name**, **Last name** och **Extension** för användarna. Användarinloggningarna skapas med användarnamnen **demo101**, **demo102**, **demo103** och pinkoden **0000**.

### Avsluta installationsassistenten

På assistentens sista sida kan du granska inställningarna en gång till.

- Ändra inställningar: ▶ Välj flik ▶ Anpassa inställningarna efter behov ▶ Genomför assistenten en gång till ända till slutet

Kontrollera inställningarna: ▶ **Submit settings** . . . Telefonväxeln startar om

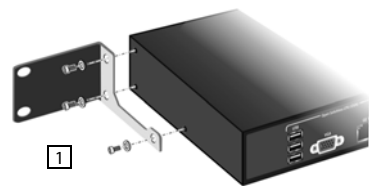


Beroende på vilka nätverksinställningar du genomfört har du nu inte längre åtkomst till gränssnittet från datorn. ▶ Upprätta vid behov anslutningen med en ny IP-adress.

## Placering

### Installation i serverskåp

Installationsbredd: 19 tum, höjd: 1 HE.



- ▶ Fäst monteringsadapttrar på höljets båda sidor **1**. Använd de medföljande skruvarna.
- ▶ Placera enheten på en förstallerad hylla i serverskåpet.



- ▶ Skruva fast monteringsadapttrarnas kanter **2** på serverskåprens sidoprofiler. Använd standardskruvar för serverskåp (medföljer inte).

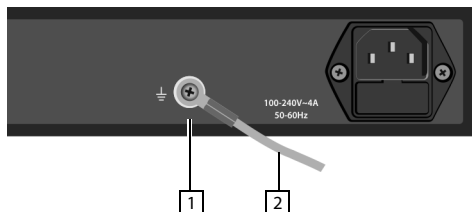
### Placering utan serverskåp

Om du inte vill montera telefonväxeln i ett serverskåp:

- ▶ Fäst de medföljande, självhäftande gummifötterna på höljets undersida så att enheten står stadigt utan att glida.

## Börja använda telefonväxeln

### Fästa jordkabel



Jordkabel: minst 1,5 A/mm  
(medföljer inte)

- ▶ Skruva loss jordningskraven **1** på enhetens baksida.
- ▶ Fäst jordkabeln **2** med jordningskraven. Anslut den andra änden av jordkabeln till en jordningsledare.

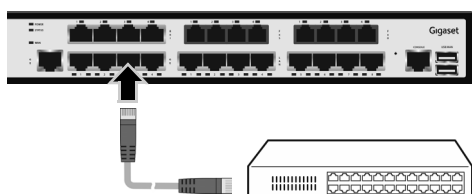
## Börja använda telefonväxeln



När du vill börja använda telefonväxeln måste du aktivera licensen.

Logga in på Gigaset's partnerportal, öppna området för T440/T640 PRO och aktivera licensen där, eller aktivera telefonväxeln direkt genom den tillhandahållna licensfilen.

### Ansluta till det lokala nätverket



Kabel: CAT 5e eller CAT 6 ethernetkabel  
(medföljer inte)

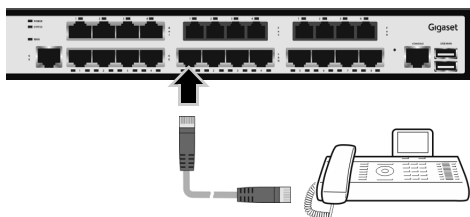
- ▶ Anslut till lokalt nätverk (GE eller FE) med Gigabit Ethernet- eller Fast Ethernet, t.ex. via en switch-port.



För att telefonväxeln ska kunna identifieras i det lokala nätverket måste nätverkskonfigurationen vara anpassad till den lokala infrastrukturen. Det innebär att IP-adressen måste ligga i samma subnät (→ s. 58).

## Ansluta IP-telefoner

De lokala nätverksanslutningarna har stöd för PoE (Power over Ethernet) motsvarande standarden IEEE 802.3af-2003. Det innebär att de ger ström via ethernetkabeln om den anslutna enheten har stöd för PoE (t.ex. en Gigaset IP-telefon).



Kabel: CAT 5e eller CAT 6 ethernetkabel (medföljer inte)

► Koppla samman GE- eller FE-LAN-anslutning med en IP-telefons nätverksanslutning.

eller

► Anslut en IP-telefon direkt till ethernet nätverket.



Ytterligare möjliga anslutningar (t.ex. för analog telefoni och ISDN-telefoni) hittar du i administratörshandboken.

## Börja använda telefoner

I anslutning till den första konfigurationen måste telefonväxeln användare och anknötningar skapas och telefoner tilldelas. Detta gör du via administratörsmenyn i användargränssnittet.

► Starta webbläsaren ► Skriv in telefonväxeln IP-adress i adressfältet ► Logga in som administratör

Telefonväxeln identifierar automatiskt följande Gigaset-telefoner om de ansluts till telefonväxeln eller nätverket:

Gigaset DE900 IP PRO

Gigaset DE410 IP PRO

Gigaset N510 IP PRO

Gigaset DE700 IP PRO

Gigaset DE310 IP PRO

DECT Multicell System Gigaset N720 IP PRO

Maxwell 10

Maxwell 3


Maxwell basic



Det finns dessutom stöd för Polycom-konferenstefonerna IP5000/6000/7000.

Mer information: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAQ+T640+T440+Polycom+device+provisioning>


Identifierade telefoner visas under:

►  Administration ► Provisioning ► Phones

Telefonerna får provisoriska anknötningar (950001, osv.).

## Börja använda telefonväxeln

### Skapa användarinlogningar och tilldela anknýtningar














- ▶  Administration ▶ Users & extensions ▶ Users & groups ▶ Users
- ▶ Skapa ett användarnamn för varje användare. Tilldela samtidigt användaren en anknýtning och en pinkod för användarnamnen.



Användarnamn kan importeras från en CSV-fil.

- ▶  Administration ▶ Users & extensions ▶ Users & groups ▶ User import

### Aktivera anknýtning på telefonen

- ▶ Mata in   följt av siffrorna i anknýtningen (t.ex.     för anknýtning 12) ▶ Lyft på luren, vänta på hänvisning ▶ Mata in pinkoden, följt av  (t.ex.      ) ... telefonen registreras i telefonväxeln med anknýtningen

eller

### Aktivera telefoner via administratörsmenyn

- ▶  Administration ▶ Provisioning ▶ Phones



Du hittar en utförlig beskrivning av administratörsmenyn i **Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO administratörshandboken**



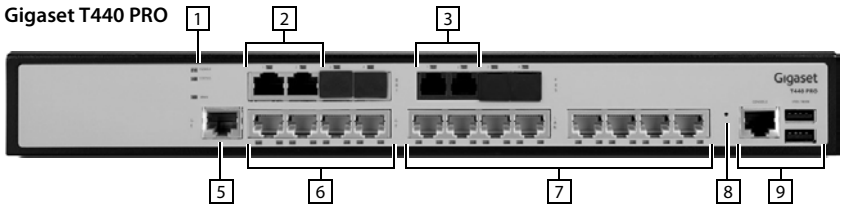
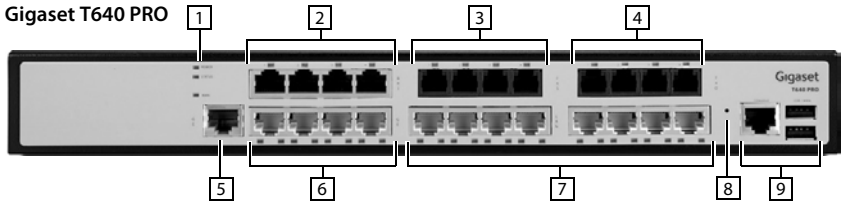
## Genel bakış

## Telefon Santrali

### Teslimat kapsamı

- Bir Gigaset T640 PRO veya Gigaset T440 PRO sistem ünitesi
- Bir elektrik kablosu
- Bir Lifeline-Splitter kablosu
- Dört adet kendinden yapışkanlı kauçuk altlık
- Cıvatalarla birlikte iki montaj adaptörü (bir sunucu dolabına montaj için)
- Bir kullanım kılavuzu ve bir ek sayfa

### Bağlantılar



- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Durum göstergeleri (LED):<br/> <b>GÜÇ:</b> Akım beslemesi<br/> <b>DURUM:</b> Yeniden başlatma/başlangıç ayarına getirme</p> <p>2 ISDN telefon görüşmeleri için BRI bağlantıları<br/>         Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> <p>3 Analog cihazlar için FXS bağlantıları (telefon/faks)<br/>         Gigaset T640 PRO: 4 x, Gigaset T440 PRO: 2 x</p> | <p>4 Analog telefon görüşmeleri için FXO bağlantıları<br/>         Gigaset T640 PRO: 4 x</p> <p>5 WAN bağlantısı (şu an için kullanılmıyor)</p> <p>6 Gigabit Ethernet LAN bağlantıları, PoE, 4 x</p> <p>7 Fast Ethernet LAN bağlantıları, PoE, 8 x</p> <p>8 Sıfırlama tuşu (telefon sistemini sıfırlama)</p> <p>9 Bağlantılar şu an için kullanılmıyor</p> |
|--|--|



Bu dokümandaki diğer şekiller için her zaman Gigaset T640 PRO telefon sistemi kullanılır.

## İlk kurulum

### Arka taraf



- 1 Çevre birimler için USB bağlantıları (örn. klavye, fare)
- 2 Ekran için VGA bağlantısı
- 3 Gigabit Ethernet LAN bağlantıları (şu an için kullanılmıyor)
- 4 Topraklama kablosu civatası
- 5 Elektrik bağlantısı
- 6 250 V sigorta

## İlk kurulum

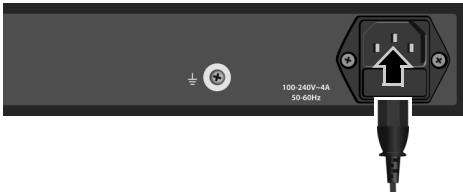


İlk çalıştırmadan önce, güvenlik uyarılarını ve birlikte teslim edilen üretici bilgilerindeki kurulum yerini bilgilerini okuyun.

### İzlenecek yöntem:

- ▶ Telefon sistemini elektrik şebekesine bağlayın ▶ Bilgisayarı bağlayın.
- ▶ Kurulum asistanı ile temel kurulumu yapın: diğerlerinin yanı sıra ağ ayarlarını ve telefon hattı bağlantısını yapılandırın.
- ▶ Telefon sistemini kullanım yerine kurun veya 19 inç rafa takın.
- ▶ Yerel ağ ve gerekirse telefon şebekesiyle (VoIP, ISDN, FXO) bağlantıları kurun.
- ▶ Telefonların bağlanması:

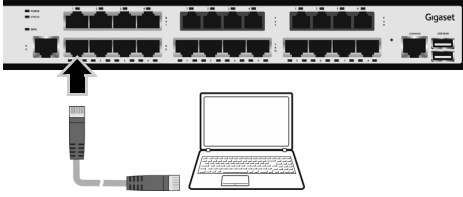
### Elektrik şebekesine bağlantı



**Sadece birlikte verilen elektrik kablosunu kullanın.**

- ▶ Cihazı elektrik şebekesine bağlayın. Cihazın elektrik şebekesine bağlandıktan sonra sistem olarak çalışır. Ön taraftaki GÜÇ LED'i yanar.

## Bilgisayarın bağlanması



Kablo: düz (straight-through) Ethernet kablosu (birlikte teslim edilmez)

- ▶ LAN portunu direkt olarak bilgisayarın ağ bağlantısına bağlayın.

## Temel yapılandırma

Telefon sistemi şimdi çalışmaya hazırdır ve tedarikçi şirketin yerel ağ alt yapısına adapte edilmiştir. Ayarlar için telefon sisteminin Web arayüzünü kullanın. Kullanıcı arayüzündeki ilk oturum açma işlemi sırasında otomatik olarak bir kurulum asistanı çalışmaya başlar. Bu asistan, tüm ayarlama sürecinde size adım şeklinde rehberlik eder.

### Ön ayarlar:

Yönetici kodu	admin
Yönetici PIN	0000
IP adresi	192.168.0.50
Alt ağ maskesi	255.255.255.0
Standart ağ geçidi	yok
DHCP sunucusu	etkinleştirildi
DHCP adres aralığı	192.168.0.100 - 192.168.0.150



Yapılandırma işlemi, telefon sistemine bağlanmış olduğunuz bilgisayardaki bir Web tarayıcısı üzerinden gerçekleşir.

Bilgisayarın ağ yapılandırması, bir internet adresini otomatik olarak almak için ayarlanmış olmalıdır.

### Kurulum asistanını başlatma

- ▶ Web tarayıcısını başlatın ▶ Telefon sisteminin IP adresini adres alanın girin: 192.168.0.50 ... Oturum açma penceresi açılır
- ▶ Yönetici olarak oturum açma: Oturum açma adını (**admin**) ve PIN'i (**0000**) girin. Büyük/küçük harflere dikkat edin ... Telefon sisteminin Web kullanıcı arayüzü açılır
- ▶ Asistan dilinin ayarlanması ▶ **Sonraki**
- ▶ Bir veri yedeğini yükleyebileceğiniz bir sayfa açılır. ▶ Sayfayı **Sonraki** ile atlayın
- ▶ Ülkeyi seçin ▶ **Sonraki** ... Örn. arama tonları, ISDN ve FXS/FXO parametreleri gibi ülke özel ayarlar yüklenir
- ▶ Yönetici kodunun **admin** PIN'ini değiştirin ▶ **Sonraki**

Şimdi, asistandan çıkabilir ve kullanıcı arayüzünün yönetici menüsünde daha sonra diğer ayarları yapabilirsiniz.



Fakat telefon sistemini yerel ağa bağlamak ve bir ana telefon hattını başarılı şekilde devreye almak için asistanın tamamen uygulanması önerilir.

Asistanla diğer ayarları yapın: ► **Sonraki**

Asistanı şimdi iptal edin: ► **Kurulum ve yeniden başlatmayı tamamla** ... Telefon sistemi yeniden başlatılır.

Şimdi, yeni verilen PIN'i kullanarak **admin** kullanıcı kodu oturum açabilir ve yapılandırma işlemini yapabilirsiniz.

### Diğer ayarlar



Ayarlarla ilgili ayrıntılı bilgileri Yönetici el kitabında bulabilirsiniz.

### Ağ yapılandırmasının adapte edilmesi

- Telefon sisteminin yerel ağdaki IP adresini girin. Telefon sistemi sabit bir IP adresine ihtiyaç duyar. Bu adres, gerekirse ağdaki DHCP sunucusunun yapılandırılması sırasında dikkate alınmalıdır.
- Alt ağ maskeleri, standart ağ geçitleri (DHCP sunucusu) ve DNS sunucularının ayarlarını ağa adapte edin.

### DHCP sunucusun kapatılması

Telefon sistemi, teslimat sırasında etkinleştirilmiş olan entegre bir DHCP sunucusuyla donatılmıştır. Ağda başka bir DHCP sunucusu aktifse, telefon sisteminin DHCP sunucusu kapatılmalıdır.

- DHCP sunucusunu **DHCP sunucusunu etkinleştirmek için aç** düğmesi ile kapatın.

### E-posta sunucusunun yapılandırılması

E-postaların aktarılması için E-posta sunucusu kurulmalıdır.

- E-posta aktarımını **E-posta teslimini etkinleştir** düğmesi ile açın ve SMTP sunucusunun bilgilerini girin.
- Veya E-posta yapılandırmasını daha sonra yapmak için adımı **Sonraki** ile atlayın.

### Ana telefon hattı bağlantısının yapılandırılması

Bir ana telefon hattı bağlantısı yapılandırın. Telefon sistemi SIP, ISDN ve analog bağlantıları destekler (sadece T640). Erişim bilgilerini telefon servis sağlayıcısından alabilirsiniz.

- Yandaki **Dış hat** listesinden ana telefon hattı bağlantısının türünü (SIP, ISDN veya FXO) seçin ve bağlantı bilgilerini girin.

Yapılandırılan bağlantı, SIP veya TDM ağ geçidi olarak yapılandırmaya kaydedilir. Bağlantı için otomatik olarak bir ağ geçidi grubu oluşturulur. Gelen ve giden tüm bağlantılar bu ağ geçidi grubu üzerinden yönlendirilir.

Yönetici menüsü üzerinden ağ geçitlerini veya ağ geçidi gruplarını düzenleyebilir ve yönlendirme işlemini şirketin gereksinimlerine adapte edebilirsiniz.

### Kullanıcıların kaydedilmesi

- Kullanıcıların **Adı**, **Soyadı** ve **Dâhili hat** ile birlikte üç kullanıcı girin.

Kullanıcılar; **demo101**, **demo102**, **demo103** kullanıcı kodları ve PIN **0000** ile oluşturulur.

### Kurulum asistanının tamamlanması

Asistanın son sayfasında ayarları bir kez daha kontrol edebilirsiniz.

- Ayarları değiştirme: ▶ Sekmeyi seçin ▶ Ayarları istediğiniz gibi adapte edin ▶ Asistanı bir kez daha sonuna kadar çalıştırın
- Ayarları onaylama: ▶ **Gönderme ayarları** ... Telefon sistemi yeniden başlatılır.

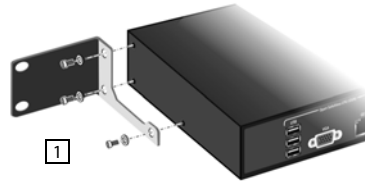


Yapılan ağ ayarlarına bağlı olarak, bilgisayardan kullanıcı arayüzüne artık erişiminiz yoktur. ▶ Gerekirse bağlantıyı yeni bir IP adresi ile tekrar kurun.

## Kurulum

### Sunucu dolabına montaj

Montaj genişliği: 19 inç, Yükseklik: 1 HE.



- ▶ Montaj adaptörünü muhafazanın iki tarafına takın [1]. Bunun için birlikte teslim edilen cıvataları kullanın.
- ▶ Cihazı, sunucu dolabında önceden kurulmuş bir rafa yerleştirin.

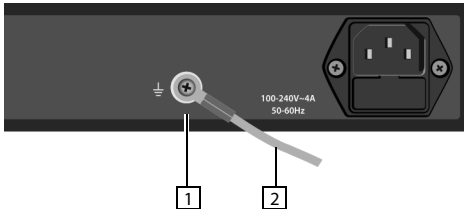
- ▶ Montaj adaptörünün [2] uçlarını sunucu dolabı çerçevesinin dikey taşıyıcılarına vidalayın. Bunun için sunucu dolaplarının standart cıvatalarını kullanın (birlikte teslim edilmez).

### Sunucu dolabı olmadan kurulum

Telefon sistemini bir sunucu dolabına takmazsanız:

- ▶ Cihazı kaymaz şekilde kurmak için, birlikte verilen kendinden yapışkanlı kauçuk altlıkları muhafazanın alt tarafına takın.

### Topraklama kablosunun takılması



Topraklama kablosu: en az 1,5 A/mm (birlikte teslim edilmez)

- ▶ Cihazın arka tarafındaki topraklama cıvatasını [1] muhafazadan sökün.
- ▶ Topraklama kablosunu [2] topraklama cıvatası ile sabitleyin. Topraklama kablosunun diğer ucunu bir toprak hattına bağlayın.

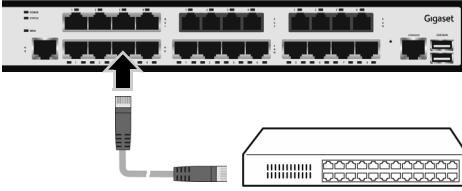
## İlk çalıştırma



Telefon sisteminizi devreye sokmak için lisansı etkinleştirmeniz gerekir.

Bunun için, satış ortakları için kurulan Gigaset portalında oturum açın, T440/T640 PRO bölümünü açın ve bu bölümde lisans etkinleştirme işlemini yapın veya telefon sisteminizi kullanıma sunulan lisans dosyasıyla direkt olarak aktive edin.

### Yerel ağa (LAN) bağlantı



Kablo: CAT 5e veya CAT 6 Ethernet kablosu  
(birlikte teslim edilmez)

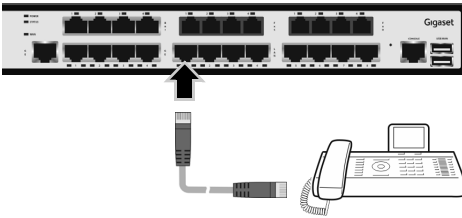
- ▶ LAN bağlantısını (GE veya FE), bir Gigabit Ethernet veya Fast Ethernet ağına bağlayın, örn. bir Switch portuna.



Telefon sisteminin yerel ağda algılanması için, ağ yapılandırması yerel alt yapıya adapte edilmiş olmalı, yani IP adresi aynı alt ağda olmalıdır (→S. 66).

### IP telefonların bağlanması

LAN bağlantıları, IEEE 802.3af-2003 standardına uygun olarak PoE'yi (Power over Ethernet) destekler; yani, bağlı cihaz PoE uyumluysa (örn. bir Gigaset IP telefon) elektriği Ethernet kablosu üzerinden gönderirsiniz.



Kablo: CAT 5e veya CAT 6 Ethernet kablosu  
(birlikte teslim edilmez)

- ▶ GE veya FE-LAN bağlantısını bir IP telefonun ağ bağlantısına bağlayın.
- veya
- ▶ IP telefonu direkt olarak Ethernet ağına bağlayın.



Diğer bağlantı olanaklarını (örn. analog ve ISDN telefonlar için) yönetici el kitabında bulabilirsiniz.

## Telefonların çalıştırılması

İlk yapılandırmanın ardından, telefon sisteminin kullanıcıları kaydedilmeli, yan konumlar düzenlenmeli ve telefonlar atanmalıdır. Bunun için, kullanıcı arayüzünün yönetici menüsünü kullanabilirsiniz.

- Web tarayıcısını başlatın ► Telefon sisteminin IP adresini adres alanın girin ► Yönetici olarak oturum açın

Telefon sistemi, telefon sistemine veya ağa bağlı aşağıdaki Gigaset telefonlarını otomatik olarak algılar:

Gigaset DE900 IP PRO	Gigaset DE410 IP PRO	Gigaset N510 IP PRO
Gigaset DE700 IP PRO	Gigaset DE310 IP PRO	DECT Multicell System Gigaset N720 IP PRO
Maxwell 10	Maxwell 3	Maxwell basic



Ek olarak, Polycom IP5000/6000/7000 konferans telefonları desteklenir.

Diğer notlar: <https://teamwork.gigaset.com/gigawiki/display/GPPPO/FAQ+T640+T440+Polycom+device+provisioning>.

Algılanan telefonlar şu şekilde gösterilir:

- Yönetim ► Şartlandırma ► Telefonlar

Telefonlar geçici yan konum numaraları alır (950001, vb.).

### Kullanıcı kodlarının düzenlenmesi ve yan konumların atanması

- Yönetim ► Kullanıcılar ve dâhili hatlar ► Kullanıcılar ve gruplar ► Kullanıcılar
- Her kullanıcı için bir kod düzenleyin. Bu sırada, kullanıcı için bir yan konum numarası ve bir PIN verin.



Kullanıcı kodları bir CSV dosyasından da içe aktarılabilir.

- Yönetim ► Kullanıcılar ve dâhili hatlar ► Kullanıcılar ve gruplar ► User import

### Yan konumların telefonda etkinleştirilmesi

- Yan konum numarasının ardından girin (örn. yan konum 12 için) ► Ahizeyi kaldırın, anonsu bekleyin ► ardından PIN'i girin (örn. ) ... Telefon, yan konumla birlikte telefon sistemine kaydedilir

veya

### Telefonları Yönetici Menüsü üzerinden aktive etme

- Administration ► Şartlandırma ► Telefonlar



Yönetici menüsünün ayrıntılı açıklamasını

Gigaset T440 PRO / Gigaset T640 PRO Yönetici el kitabında bulabilirsiniz

Version: 15.04.2017



A31008-N2004-R101-3-X143

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017  
Subject to availability.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.

[gigasetpro.com](http://gigasetpro.com)